Uitgegeven No. 92, Waterstraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen:—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 6 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Pampiers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Waterstreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 6 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 22 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum, per Rds 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Dovidtz, Beaufort West; De Hr. Z J. Muller, Prins Albert; De Hr. L. H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Caledon; de Heer S van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermolen, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Beer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome, Jr Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ez. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Paardevallei; De Hr. D. P. van Huysteen, Hz., Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. B Wetkmar Malmesbury de Hr A. Siemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. E von Ludwig en Theron, Tulbagh; De Dh A van Jongen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De heer aan Blinken, Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C Bredell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Cornelissen, Somerset West. de Hr A F Schubart, Potchefstroom, De heer J A D Desvages, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XL. MAANDAG, DEN 6 SEPTEMBER. 1869. No 3,507.

KOLONIALE
Weeskamer en Trust Maatschappy.

Publieke Verkooping
VAN
VASTGOED,
HUISMEUBELEN,
PIANO, SCHUITEN, ENZ.
TE SIMONSBAAI.

In den Boedel van wylen den Heer JOHN ANDREW ECKLES.

Op Vrydag, 17 dezer,

ZULLEN WORDEN VERKOCHT, OP DE PLAATS,

Een net geryflyk HUIS en WINKEL, onder Yzeren Dak, bevattende 7 Kamers, alsmede Keuken, Provisiekamers, enz.

Losse Goederen.

Bestaande in Mahonyhouten en andere Stoelen, Ronde, Vierkante en andere Tafels, Ziekestoelen, Boekenrak, Mahonyhouten Buffet, Schilderyen, Klokken, Lampen, Geweren, Ledikanten en Beddengoed, Piano, enz.

Alsmede,

Een kwantiteit Zout en gezouten Visch, 3 Schuiten en Riemen, 1 Groot Net (Zegen), 20 Vischvaten, Manden, enz, enz.

Verkooping te beginnen te 10 ure

Liberale Bonus zal gegeven worden.

G. W. STEYTLER, Sec.
Executeur Testamentair.

Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 3den September, 1869.

L. P. CAUVIN, Afslager.

Muilezels! Muilezels!!
VAN MONTEVIDEO,
Twee, drie en vier jaar oud.

VYFTIG GROOTE EZELS,
IN PRACHTIGE CONDITIE,
Ex "B. V. Beaulieu," kapt. Buschmann,

ZULLEN verkocht worden aan het Klapmuts Station, op

MORGEN, DINGSDAG,
DEN 7DEN SEPTEMBER,

De Ezels zyn groot, opzettelyk voor de Kaapsche Markt uitgezocht, en overtreffen in elk opzigt alle vroegere importatien.

POPPE, SCHUNHOFF & Co.

De Heer J. J. HOFMEYR, Afslager.

Op bovengemelde Verkooping zullen mede worden verkocht:—

3 *Extra Goede Trek- en Rypaarden, waaronder een mak Dames Rypaard.*

Schapen! Schapen!!

DE HEER J. J. HOFMEYR
Zal Verkoopen
Op Morgen, Dingsdag,
DEN 7DEN DEZER,
TEKLAPMUTS,
1000 Uitmuntende Merino Schapen,
1000 Do Kaapsche do

Opgebragt door den Heer A. J. Kunn.

PORTER, HODGSON & Co.

Kaapstad, 6 Sept., 1869.

900 *Schapen te Klapmuts Statie*
600 Merino en } Schapen,
300 Kaapsche }

ALLE in beste conditie, zullen verkocht worden te Klapmuts Statie, op DONDERDAG, den 9den dezer, zorgvuldig en langzaam opgebragt door GABRIEL OTTO, van Worcester.

E. LANDSBERG & ZOON.

De Heer J. J. HOFMEYR, Afslager.

50 *Extra Vette Slagt- en Trek- Ossen.*

OP MORGEN, DINGSDAG, den 7den September, zullen bovenstaande Ossen worden verkocht aan de Klapmuts Statie.

P. J. HAUPT.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms,

58 *Extra Vette Slagt Ossen en Koeijen.*

OP MORGEN, DINGSDAG, den 7den dezer, zal opgemeld getal Ossen en Koeijen aan Klapmuts verkocht worden.

H. G. F. ENSLIN.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu-Adms.

950 Extra Vette Merino Schapen (met lange Wol)
750 Do. do. Kaapsche do.
200 Kapater Bokken.

OP MORGEN, den 7den September, aanst., zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

JACOB D. MALAN.

Paarl, 6 Sept., 1869.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu-Adms.

TE KOOP,
Beste Kaapsch fyn en grof Wool.
TEGEN VERMINDERDE PRYZEN.

J. BRINK, Szn.

Breestraat, No. 50.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
Yzerwaren, enz.

DE HEEREN LEVICKS & SHERMAN voornemens zynde, veranderingen te maken in hunne tegenwoordige bezigheid, hebben de heeren R D JONES & Co. gelast, om by publieke veiling te verkoopen op de Parade, op

Woensdag aanst., 8 Sept.,

Verscheidene PARTYEN YZERWAREN, enz. en een groot assortement andere Artikelen, overschotten van Facturen, enz. bestaande, onder anderen, uit het volgende:—

Standaard, voor Traliewerk, zwart en gegalvaniseerd
Braby 's en Tupper 's gegalvaniseerd geriffeld Yzer, in bladen van 6, 7, 8 en 9 voet.
Gegoten Yzeren Penspotten, op drie voeten, van alle grootten
Beschadigde do. do. en Gebroken Yzeren
Gezoten Yzeren Hot Plates en Lysten
Ploegen, Ploegscharen en toebehooren.
Bylen en Hakmessen, Amerikaansch, en Steelen
Wagenmaker's en Timmerman's Bylen en Hakmessen
Lakenborstels en Schoenborstels, in zetten
Metalen en Yzerdraad, geassorteerde nommers
Inkt, blaauw en rood, in eike mast
Metalen en Koperen Ketels, en Komforen
Vuurschermen, Fenders en toebehooren
Glaswerk, Knoopen, van been en metaal
Kettings, Yzeren en metalen
Molens, Post Koffy-, met en zonder deksels
Verlakte Waren, in Bekers, Drink Bekers en Kommen
Kuikkens, effen en gebloemd, Kaffergraven
Dempers en Lysten, Oven en Fornuisdeuren
Krammen en Overslagen en Haken, geassorteerd
Kampovens, Haken en Hengsels, in verschillende grootte
Korenschoppen, Tonwinsten in rollen
Californische Stoves en Roosters
Gegalvaniseerd Bladyzer, een weinig beschadigd
Vensterglas in alle grootte, Amerikaansche Houten Bank- en Handschroeven
Breekyzers, patent soort
Overschotten van Verwen, in blikken en vaatjes, van alle kleuren, groen, blaauw, bruin, enz.
Kleekistjes, Kammen, Zakkammetjes en fyne, geassorteerd
Naalden en spelden, Tafelkleedjes, en Bladzink
Tuigen, zoowel enkel als dubbel, en Reiszakken, geassorteerd
Toomen en Tresen, geassorteerd
Accordeonnaen Harmoniums, in verschillende kwaliteiten
Kruidhorens, Vingerhoeden, Sleutelringen en Kettingen
Kleine Yzeren brandkasten, en golddoozen
Scharen, en geassorteerd Messenwerk, van verschillende soorten
Metalen Spiegels en Toilet Spiegels.

Te zamen met andere Goederen, te veel om te omschryven.

ALSMEDE EEN PARTY

Uitmuntende Zadels en Toomen.

MET TOEBEHOOREN COMPLEET.

De aandacht van den Handel en Buitenwinkeliers wordt op het bovengemelde gevestigd; en daar de Goederen zullen worden verkocht

ZONDER RESERVE,
Zal men goede Koopjes kunnen maken.

Adderley-straat, September, 1869.

Wood's Maaimachines.

DE Ondergeteekenden hebben ontvangen de tweede overzending van bovengemelde KOSTBARE MAAIMACHINES, en waarvan nog eenige te koop zyn tegen zeer Billyke Pryzen. Zy zyn juist dezelfde als de eene ingevoerd door den Heer CHARLES BARRY, en voorleden jaar door den Heer JAN VAN REENEN met Twee Paarden aan het werk vertoond te Tygervlei en Durban.

BARRY & NEVEN.

N.B.—Mede te Koop een kleine MANGEL WORTEL SNYMACHINE.

Wood's Patente Maaimachines.

DE HEEREN LEVICKS en SHERMAN hebben juist ontvangen en landen ex "*CALDERA*" van Londen, eenige van bovengemelde ZEER GEZOCHTE en ALGEMEEN GEBRUIKTE

Machines,

Met Maai en zelf-harkende Toebehooren, en die gerust kunnen worden aanbevolen, alle voordeelen bezittende welke door geen andere Machine kunnen overtroffen worden.

Prys MATIG; en vroeg aanzoek moet worden gedaan, daar slechts eenige nog overgebleven zyn.

No 6, Adderley-straat, tegenover de Spoorweg Terminus, September, 1869.

Berigt aan Diamantvinders.

DE hoogste Prys voor RUWE DIAMANTEN wordt gegeven door

S. LASKER,
Horologemaker en Juwelier in de Adderleystraat,
NO. 12,
HOEK VAN DE HOUTSTRAAT, WAAR DE GROOTE KLOK IN DEN GEVEL STAAT
Tegenover de Koopmansbeurs te Kaapstad.

Miranda - Harper
GEZELSCHAP.

OP MORGEN, DINGSDAG AVOND,
DEN 7DEN SEPTEMBER, 1869,
ZAL WORDEN OPGEVOERD,
Voor de eerste maal in de Kaapstad,
VERDI'S PRACHTIGE TRAGISCHE OPERA
IL TROVATORE,
OF
De Wraak des Zigeuners!

Met geheel nieuwe Decoraties en Costumes, met vriendelyken bystand van een geoefend Koor.

Accompagniste—Mrs. MORRIS.
Tooneelmeester—De heer DAVID MIRANDA.

Men voorzie zich zoo spoedig mogelyk van

Plaatsen by de Heeren DARTER
SPECIALE TREIN EN TRAM.

Kantoor van den Baljuw,
30 Augustus, 1869.

IN Executie van Gewysden van het Hoog Geregtshof, in de hierondergemelde Zaak, zal de volgende verkooping plaats hebben, namelyk:—

KAAPSTAD.

JOSEPH NIXON versus DOLLIE SAMODIEN.

Op Maandag, 6 September, 1869, 's voormiddags ten 10 ure, ten woonhuize van gedaagde, in de Peperstraat, te Kaapstad, van Huisraad van alle soorten, Glas en Aardewerk en Keukengereedschap, enz

PERCY VIGORS, Baljuw.

BAZAAR.
TOT NUT VAN 'T ALGEMEEN.

DE Jaarlyksche Bazaar, ten behoeve van dit Instituut zal gehouden worden op den 23 SEPTEMBER, 1869, zynde de dag der prys-uitdeeling.

Levende Have, Vruchten, Groenten, enz., enz., zullen by die gelegenheid in den namiddag, per publieke veiling worden verkocht.

Vrienden, die iets willen bydragen, worden verzocht, hunne geschenken kort vóór den bepaalden dag te zenden aan

WEerw. A. Faure	WEd. Heeren
" Dr. S. P. Heyns	J. G Stegmann
WEd. Heeren	A. H. Hofmeyr
J. Abercrombie	J. P. Faure
G. C. Gie	S. J. de Kock
J. A. Roos	H. H. Marais
P. Marais	R. Drossel
W. A. J. de Smidt	L Corbitt.

☞ Het geringste zal in dank worden aangenomen. Eenig Artikel, van welken aard ook, zal welkom zyn, betzy Levende Have of Goederen, Vruchten, Groenten, Bloemen, enz.

BAZAAR,
Ten behoeve der Zendingszaak van de Nederduitsch Gereformeerde Kerk.

WORDT by deze kennis gegeven, dat eene Bazaar zal gehouden worden in OCTOBER e.k., ter ondersteuning van de Zending Fondsen der Nederduitsch Gereformeerde Kerk. Eenige bydragen in geld of anderzins voor bovengenoemde Bazaar zullen met dank ontvangen worden door Mejufvr. de Weduwe BRESLER, hoek van de Kerk- en Langestraten.

Kaapstad, 24 Aug., 1869.

Onderlinge Maatschappy van Levensverzekering van de Kaap de Goede Hoop (Mutual.)

Kennisgeving aan Leden.

IN den Raad van Direkteuren eene vakature ontstaan zynde, door het overlyden van den heer EDWARD HULL, zoo zullen by den Secretaris Nominatien voor het aanvullen dier vakature worden ingewacht, tot op den 14den September aanst.

J. C. GIE, Jr., Sec.

25 Augustus, 1869.

Stellenbosch Bank.
Berigt aan Deelhebbers

IN Overeenkomstig met de 26ste en 48ste Secties van de Acte van Overeenkomst, zal de Vyftiende Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers, plaats hebben op WOENSDAG den 15den September 1869, te 10 ure v.m., aan de Bank Gebouwen, om van Directeuren een Algemeen Verslag van de bezigheden der Bank te ontvangen, en twee Directeuren te kiezen, in plaats van de heeren JACS. WEGE, en C. P. Marais, die aftreden, maar weder verkiesbaar zyn.

Op last van den Raad,
WM. HEROLD, Kassier.

23 Augustus, 1869.

MUTUEEL
LEVENS ASSURANTIE GENOOTSCHAP
VAN DE
KAAP DE GOEDE HOOP.

Bedrag van opgeloopen Fonds op 31 Mei, 1869	£297,080 5 8
GETAL POLISSEN OP DE BOEKEN	2,347.
Bedrag verassureerd, insluitende Winsten	£1,494,707 0 0
Vorderingen voorleden jaar betaald	£15,291 8 0
Jaarlyksch Inkomsten ..	51,523 15 5

Directeuren:

De Heer CHARLES BELL, Voorzitter,

G. MYBURGH,	C. MANUEL, L.w.v.
P. A. BRAND,	S. SOLOMON,
JAS. MURISON,	P. G. VAN DER BYL
	J. R. MARQUARD. L.w.v.

Curatoren.

DE HEEREN

P. A. BRAND, P. G. V. D. BYL en J. MURISON,

Auditeuren,

De Heeren J. P. HERMAN en S. V. HOFMEYR
Secretaris, de Heer J. C. GIE, Junior.

Buiten Agenten.

Aliwal Noord	De Heer M. L. BERWOR.
Bedford	De Heer H. HUTTON.
Beaufort	De Heer C. PRITCHARD,
Bredasdorp	De Heeren BARRY & NEVEN,
Burgersdorp	De Hh. GEB. GOLDMAN & Co.
Caledon	De Heeren BOTHRILL & Co.
Ceres	De Heer WM. MCINTYRE.
Clanwilliam	De Heer C. M. FRYER.
Colesberg	De Heer J. T. OBTLEPP.
Cradock	De Heer C. SCANLEN.
Fraserburg	De Heer W. J. SMITH.
George	De Hr. MICH. O'CONNELL.
GraaffReinet	EXECUTEURS KAMER,
Grahamstad	De Heer W. OGILVIE,
K. Wms.Town	De Heer R. WALKER.
Knysna	De Hr. P. C. METELERKAMP
Malmesbury	De EXECUTEURS KAMER
Mossel Baai	De Heer H. W. DE WET
Murraysburg	De Heer C. H. MEIRING
Natal	De Hr. T. SHEPSTONE, Jr.
Oudtshoorn	De Heer THEODOR MEYER.
Paarl	Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D.
Port Elizabeth	De Heer E. L. KIFT.
Queenstown	De Heer R. JEFFERSON.
Richmond	De Heer M. M. TAIT.
Robertson	De Hh. BARRY & NEVEN.
Riversdale	De Hh. BARRY & NEVEN.
Somerset Oost	De Heer S. J. ANNEAR.
Stellenbosch	De Heer J. WEGE,
Springbokfontein	De Heer A. R. BLEEKSLEY.
Swellendam	De Hh. BARRY & NEVEN.
Stockenstrom	De Heer M. C. SMIT.
Uitenhage	EXECUTEURS KAMER.
Victoria West	De Heer J. B AURET.
Worcester	De Heer J. D HUGO.

PREMIEN VOOR ASSURANTIEN VOOR £10 OPENLEVENSLE
VOOR DEN GEHEELEN LEVENSTYD.

Ouderdom.	Premien. £ s. d.	Ouderdom.	Premien. £ s. d
14	1 15 5	35	2 17 7
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	3 0 3
27	2 7 10	48	4 2 9
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

De Premien zyn betaalbaar jaarlyks vooruit, of op begeerte van den verassureerden half-jaarlyks, met een kleine verhooging van Schaal.

Daar dit een MUTUEEL ASSURANTIE GENOOTSCHAP is, worden de winsten niet, gelyk in maatschappyen van Eigenaren, onder de Deelhebbers en Assureerders verdeeld.—Het GEHEEL behoort aan de houders van Polisen.

De winsten zullen verdeeld worden onder de houders van Polisen, op het einde van elke DRIE JAREN en elk houder kan zyn Aandeel doen voegen by de som door hem verassureerd, of tot eene tegenwoordige betaling doen strekken, of doen aanwenden ter vermindering van toekomstige jaarlyksche premien door hem te betalen.

De laatste verdeeling werd verklaard op de Jaarlyksche Byeenkomst gehouden op 6 July 1868. De Winsten toen verdeeld waren tegen 2½ percent per jaar, of 7½ percent voor de drie jaren. Dus wordt by een Polis van £500 uitgenomen voor den 1 Nov. 1865, £37, 10, drie jaren winst gevoegd; en by een Polis van hetzelfde bedrag, genomen voor den 1 Nov. 1867, £12 10, een jaar winst gevoegd; terwyl het getal der opgeloopen winsten, op een Polis van £500, genomen in 1845, het eerste jaar van het Bestaan van het Genootschap de som van £401 0 4, bedraagt.

De volgende verdeeling van Winsten, zal plaats vinden in July 1871.

Personen die assureren willen moeten hunne *doopbetesten* of zoodanige andere bewyzen van hunnen ouderdom leveren als de Directie genoegzaam oordeelen mogt.

PERSONEN die assureren willen worden NIET belast met de FEE betaalbaar aan de Geneesheeren van het Genootschap.

Prospectussen, Vormen en Aanzoeken, en alle narigt omtrent het Genootschap zyn te bekomen aan het Kantoor in de Kaapstad, of by de Agenten, Buiten.

Op last van het Collegie,
J. C. GIE, Sec.

Oloff John Horak's
PAKHUIZEN,
Ter Verkoop in het Groot en Klein,
Groenteplein, Kaapstad,
Geopend op Zaturdag, den 4 dezer,

☞ Schepen voorzien met alle Benoodigdheden, insluitende Levende Have, zooals Ossen, Schapen, alsmede Pluimvye, enz.

Stoomschepen van Steenkolen voorzien.

Vaten Spek en Rundvleesch.

Alle soorten Koloniale Produkten worden voor kontant gekocht.

BLOEM VAN ZWAVEL.

DE Ondergeteekende landt uit de "Maior von Saft" zyne eerste entvangst voor dit Saizoen van Zwavel van de beste kwaliteit, en verwacht binnen kort een verderen voorraad. Te koop No. 28 St. Georgesstraat,

J. G. STEYTLER.

Publieke Byeenkomst.

EENE PUBLIEKE BYEENKOMST van de Ingezetenen van Durban en het omliggende Distrikt, zal worden gehouden in de Raadzaal,

OP DINGSDAG,
DEN 14DEN SEPTEMBER,
TE 3 URE, N.M.,

ten einde te overwegen welke stappen genomen moeten worden, ten opzigte van het voorstel om het Periodieke Hof in dit dorp afteschaffen.

NB.—Alle belanghebbenden worden verzocht tegenwoordig te zyn.

DE PAARLSCHE
Executeurs Kamer.
Kapitaal £40,000 Sterling.
In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeurs, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel.Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter.
— I. A. T. ROOS
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,

AUDITEUREN.

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tz. Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Executeurs Kamer,

Acte van Vennootschap, gedateerd 1 April, 1869, opgemaakt volgens de basis der oorspronkelyke Acte gedateerd 22 Augustus, 1838.

Tegenwoordige Acte in lyfd door Acte des Parlements.

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Hr. P. A. BRAND, Voorzitter,
" " A. D. KRYNAUW,
" " W. HIDDINGH, L.L.D.
" " J. H. HOFMEYR.
" " W. L. BLORE,

AUDITEUREN.

Heeren W. E. MOORE, en G. H. MOLLER, Auditeuren
E. J. BROERS, Secretaris.

De Kamer zal door haren Secretaris Boedels blyven administreren.

Westelyke Provincie Bank.
PAARL

Nominaal Kapitaal,	...	... £50,000
Opbetaald Kapitaal,	...	... 30,000
Reserve Fonds,	...	... 10,000

Directeuren.

Wel.Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— J. J. PROCTOR,
— J. SMUTS, M.D.
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. BOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,
3 Maanden en daarboven, ... 3 percent.
6 " ... 3½ —
12 " ... 4½ —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen

B. F. DU PLESSIS Kassier.

MUZIEK.

DE Heer C. L. VAN VLOTEN geeft Lessen op de Pianoforte en het Harmonium, alsook in het Zingen.—Termen matig. Men vervoege zich aan zyne woning, No. 50 Roelandstraat.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.
TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Dec. 1867, en tot nadere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen. 1	*dito en dito Goederen* 2
HEEN.		
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
" Zoutrivier,...	7.26	3·50
" D'Urban Weg	7·53	4·20
" Kuils Rivier*	*8·3	4·30
" Eersterivier...	8·21	4·52
" Stellenbosch...	8·51	5·23
" Klapmuts ...	9·23	5·57
" de Paarl	9·46	6·20
" Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
Lady Grey Brug	6·48	3·18
de Paarl ...	6·58	3·28
Klapmuts ...	7.21	3·51
Stellenbosch...	7.55	4 25
Eersterivier...	8·24	4·56
" Kuils Rivier*	*8 41	5·11
" D'Urban Weg	8·54	5·24
" Zoutrivier	9:18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestuurder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANSVERANDERINGEN.

Sept. 6 Nieuwe Maan, 7u. 31m. voormiddags.
12 Eerste Kwartier, 10u. 37m. namiddags
20 Volle Maan, 9u. 55m. namiddags
28 Laatste Kwartier, 10u. 24m. namiddags

ZONS-OPGANG.

Sept. 6, 6u. 13m.—7, 6u. 11m.—8, 6u. 10m.—9, 5u. 9m.

ZONS-ONDERGANG.

Sept. 6, 5u. 44m.—7, 5u. 44m.—8, 5u. 45m.—9, 5u. 46m.

HOOGWATER,

's Morgens.—Sept. 6, 2u. 45m.—7, 3u. 25m.—8, 4u. 3m.—9, 4u. 41m.
's Namiddags.—Sept. 6, 3u. 5m.—7, 3u. 44m.—8, 4u. 21m.—9, 5u. 1m.

LAAGWATER,

's Morgens.—Sept. 6, 8u. 55m.—7, 9u. 33m.—8, 10u. 12m.—9, 10u. 51m.
's Namiddags.—Sept. 6, 9u. 15m.—7, 9u. 54m.—8, 10u. 31m.—9, 11u. 13m.

DE Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 6 September, 1869

BEZUINIGING.

Het Parlement is nog steeds bezig, om te besnoeijen, waar het maar kan, hoewel het moeijelyk is te voorzien, waarop al dat geharrewar zal uitloopen. Het is evenwel zonderling, dat, of-schoon er uit de kolonie een algemeen geroep is opgegaan, dat ons Parlement te omslagtig te zamengesteld, en ook te kostbaar is voor het land, in die afdeeling nog geene bezuiniging is voorgesteld, of tot stand gebragt. Het zoude van de leden, die zich aan de zyde van den heer Molteno scharen, naar ons oordeel, niet kwaad geweest zyn, indien zy begonnen waren, met bezuiniging op zichzelven toe te passen, en daardoor aan de bevolking der kolonie een bewys hadden geleverd van hunne opregtheid, zoo zy, byvoorbeeld, eene vermindering van hunne eigene reiskosten en persoonlyke toelagen tydens hun verblyf in de hoofdstad hadden voorgesteld. Zy zouden ook wel hebben gedaan, door de uitgaven van het Huis te verminderen, en dat wel, door het beschrijven van de salarissen hunner eigene ambtenaren, als zy ten minste in dit opzigt met dezelfde geestkracht waren te werk gegaan, als ten opzigte van andere ambtenaren in de Gouvernementsdienst. Tot nog toe is evenwel niets van dien aard geschied, zelfs is er niet van gesproken, en wy moeten, al is het met weêrzin, herhalen, wat wy voor eenige jaren zeiden, dat de leden van ons Parlement, die de hoofdrol wenschen te spelen, ongelukkigly al hunne krachten daaraan wyden, om het Gouvernement in het naauw te brengen, terwyl zy misschien het oogmerk koesteren, om een volk, dat reeds en vooral in den laatsten tyd zich tegen de invoering van Verantwoordelyk Bestuur heeft verklaard, zulk een Regeringsvorm op den hals te jagen. Of dit de zet is die thans op het politieke schaakbord wordt gedaan, willen wy niet zeggen; door velen toch wordt ontkend, dat zulks het geval is; maar wy kunnen voorzeker onze oogen niet sluiten voor het feit, dat het Gouvernement en het Parlement thans zulk eene uitdagende houding hebben aangenomen tegenover elkander, dat het eenvoudig onmogelyk is, dat iets, wat op een goed bestuur gelykt, uit zulk eene positie kan geboren worden. Het zoude moeyelyk, en even nutteloos als moeyelyk zyn, om thans na te gaan, aan welke party, het Gouvernement of het Parlement, het moet worden toegeschreven, dat onze Wetgeving zulk een droevige figuur sloot voor de kolonie en de wereld over het algemeen.

Dat er eene opstrekte noodzakelykheid bestaat om de inkomsten en uitgaven in evenwigt te brengen, daaromtrent kan geen verschil van meening bestaan, maar het is wel aan eenige bedenking onderhevig, of de manier waarop de Wetgevende Vergadering dat evenwigt wenscht daar te stellen, de juiste is, en of geene betere had kunnen worden uitgevonden. Wy zyn maar toekykers, en onze meening moet eenvoudig worden genomen voor wat zy waard is, maar wy gelooven, dat, indien het Gouvernement en het Parlement tot eene betere verstandhouding waren gekomen, voordat het laatste de begrooting ging in overweging nemen, en voordat werkelyke bezuinigingsmaatregelen werden voorgesteld, er een geheel verschillend en meer bevredigend programma zoude zyn geweest voor het jaar 1870, dan hetwelk zich thans in het verschiet vertoont.

Terwyl wy toegeven, dat de noodzakelykheid bestaat, om onze Parlementaire uitgaven te besnoeyen, en ons tegenwoordig stelsel van Bestuur te hervormen, zyn wy, terwyl wy den éénen maatregel goedkeuren, toch genoodzaakt, den anderen te verwerpen.

Wy zyn ten zeerste geneigd, om alle eer te bewyzen aan hen, die zulks verdienen, en daarom, hoewel wy niet instemmen met hen, die zich de Liberale party noemen, moeten wy toch hun, die ten koste van veel tegenspraak en somwylen, van vele smaadheid stoutmoedig zyn opgetreden, om hunne beginselen te handhaven tegenover eene sterke oppositie, den hoogsten lof toezwaaijen.

Doch, om ons artikel ten einde te brengen, hoewel wy het slechts kunnen betreuren, dat de beloften des lands van dien aard zyn, dat het Parlement genoodzaakt is, zyne toevlugt te nemen tot maatregelen, het nemen van een volstrekt geen pleisierig gedeelte van deszelfs taak is, sien wy toch niet zulk eene byzondere wreedheid in de vermindering der salarissen, welke door de Wetgevende Vergadering is voorgesteld. Natuurlyk zullen hier en daar gevallen zich voordoend, waarin eene vermindering tamelyk hard schynt, maar deze zullen als uitzonderingen op den regel worden beschouwd en dienovereenkomstig worden bejegend. De inkomens der ambtenaren die betaald worden uit de opbrengst van de nyverheid des lands, behooren voorzeker eenigermate evenredig te zyn aan de andere inkomsten, en van den toestand des lands afhankelyk zyn. Laat men rood voor de waarheid uitkomen. Indien A. en B. door hunne gezamenlyke nyverheid C. moeten ondersteunen, spreekt het van zelf, dat C's inkomen meer of min behoort te varieren, naar mate van dat van A. en B., en dat de eerste zich niet in eene wealde behoort te baden, waaraan zy, die zyn salaris betalen, niet durven doen. Over het geheel dus, terwyl wy de manier, waarop de Wetgevende Vergadering het Bezuinigingswerk onder handen heeft genomen, niet kunnen goedkeuren, moeten wy toegeven, dat er naar het een of ander geneesmiddel moet worden omgezien, en daar de wonden, waaraan de kolonie lydt, tamelyk diep en gevaarlyk zyn, zoo worden er scherpe messen vereischt om dezelve uit te snyden.

AANSTELLING.—De Heer Philip August Luckhoff tot pakhuishouder van het privaat buskruidmagazyn, behoorende aan den Heer S. E. Wimble, Graaff Reinet, in plaats van den Heer F. Haarhoff, die bedankt heeft.

BYEENKOMSTEN.—Op het magistraats kantoor, Grahamstad, boedel van Heinrich Ollesh, eerste en tweede, 15 en 22 September.—Op dito, Oost London, boedel van Thomas Thom, eerste en tweede, 17 en 24 September.—Op dito, Albanie, boedels van Samuel Wilmott en Henry Wilmott Parr, eerste en tweede, 15 en 22 September.—Op dito, Graaff-Reinet, boedel van Jacobus Johannes Bisschoff, derde, 28 September.—Op dito, Cradock, boedel van Jonas Trollip, eerste en tweede, 15 en 22 September; Jacobus Petrus du Plessis, derde, 29 September.

INTESTATO BOEDEL.—Eene byeenkomst van de naaste bloedverwanten en crediteuren zal gehouden worden in den boedel van Egbertus Bergh en later overledene echtgenoot Geesje Ernestina Johanna van Rheede van Oudtshoorn, op het magistraats kantoor, George, 15 October.

IN DE VOLGENDE INSOLVENTE BOEDELS werd Woensdag vergadering gehouden: W Boyes, eerste en eenige; vorderingen ingediend ten bedrage van £233 19s. 11d. en T G Glynn tot eenig curator benoemd. H Freeman, derde; verdere schuldvorderingen ingeleverd ten bedrage van £121 11s. 3d., en na voorlezing van 's curators rapport besloten, het vastgoed zonder reserve te doen verkoopen, met uitloving van bonus, als de curator dat goedvindt; alsook het huisraad en andere goederen te doen verkoopen, uitgezonderd eenige artikelen ter waarde van £7 10s., aan 's insolvents echtgenoot te worden toegestaan. J. T. Pocock & Co., speciale; verdere schuldvorderingen ingediend ten bedrage van £1,000 19s. 11d. E. L Chiappini, speciale; verdere vorderingen tot een bedrag van £3,647 19s. 11d. ingeleverd. J. R. Zeederberg, speciale; verdere vorderingen ten bedrage van £90 ingediend.

DE "GECOMPILEERDE LOVEREN."—Compilator II is tot onzen en zynen spyt ditmaal, ten gevolge van drukke bezigheden, niet in staat geweest, zyne maandelyksche bydrage tot ons blad te leveren, doch zal in de volgende maand de daardoor veroorzaakte schade goed maken.

DE WYNHANDEL.—Met de maalboot "Briton," die gisteren naar Engeland is vertrokken, is eene petitie, door 1800 kolonisten onderteekend, aan de Ryksregering gezonden, waarin wordt versocht, om den invoer van Kaapsche wynen in Engeland onder het shillingstarief te brengen.

DE OPERA.—Morgen, Dingsdag, avond, zal het gezelschap Miranda Harper Verdi's heerlyke opera *Il Trovatore* ten tooneele voeren. Het gezelschap zal worden bygestaan door een geoefend koor. Wy raden allen muziekvrienden aan, om de opvoering van dit meesterstuk te gaan bywonen.

BIJNA EEN WRAK.—De schooner *Maria Fredrika*, die Vrydag morgen by het Noorderhoofd lag, om hare lading te lossen, gerraakte, ten gevolge van den plotseling opkomenden Zuid-Oostewind, byna op het strand. Het gelukte de bemanning even wel, om het vaartuig te doen ankeren in ondiep water, vlak by de rotsen naby Bainswerf. Den avonde werd het schip weder in veiligheid gebragt.

DE RIDDERYKERSKAMER "AURORA."—Deze kamer hield Donderdag avond hare acht en twintigste publieke vergadering. De opkomst was zeer talryk en het publiek amuseerde zich byzonder goed. De voorstelling werd geopend met de voordragt van Mozart's "Bundeslied," dat, even als de vorige maal, voortreffelyk werd gezongen. De verschillende gedichten werden tamelyk goed voorgedragen, vooral de heeren Teengs en Williams lieten aan hunne voordragten alle regt wedervaren. Na de pauze zong de heer Byleveld een tenorsolo, en dat wel op voortreffelyke wyze. De heer Byleveld heeft een krachtige en heldere tenorstem, zoo als er in deze stad maar weinige worden gevonden. Het publiek toonde, dat het zyn voordragt op prys stelde, daar hem een daverend "encore" ten deel viel. Het blyspel "Het Spoor," vervaardigd door den heer M. J. Brink, werd byzonder goed afgespeeld. Het stukje is allerzaardigst en het publiek schatterde gedurende de geheele voorstelling. De vervaardiger, de heer Brink, vooral, speelde zyne rol meesterlyk; doch ook al de anderen toonden, dat zy hunne karakters goed hadden bestudeerd. Het "Wanderlied," dat tusschen de bedryven werd gezongen, liep ook zeer goed van stapel. Over het geheel was deze opvoering eene der beste, die wy ooit van dit gezelschap hebben gezien, en wy hopen, dat het gezelschap, aangemoedigd door de ondersteuning van het publiek, steeds met yver al voortgaan met de beoefening der schoone kunst. Toch geven wy een wenk aan eenige onzer jongelieden, om zich in het vervolg by dergelyke gelegenheden wat behoorlyker te gedragen.

KRUGER vs. STEYTLER.—Oulangs werd voor den magistraat van Kaapstad door eischer eene aktie ingesteld tegen den verweerder, als secretaris van 's heeren Solomons slectie-comité, voor betaling van drank, aan de kiezers gedurende de verkiezingen geleverd. De uitspraak was tegen den verweerder in diens vertegenwoordigende hoedanigheid, en Donderdag deed eischer aanzoek by den magistraat om een bevel tot civiele gevangenzetting tegen verweerder, aangezien er eene opgaaf was gemaakt van *nulla bona*. Er ontstond eenige discussie tusschen verweerders agent en den magistraat omtrent de niet-verschyning van verweerder, waaraan echter een einde werd gemaakt door de opdaging van laatstgenoemde, die zich bereid verklaarde, alle vereischte inlichtingen te geven. De magistraat wenschte zyne tegenwoordigheid niet om opheldering te bekomen, maar alleen uit respekt voor het hof. De heer Steytler had geene verklaring te maken, en de magistraat weigerde de gevraagde lastgeving, omdat het aanzoek was tegen den heer Steytler in diens vertegenwoordigende hoedanigheid; doch zeide, dat eischer de zaak weer kon voorbrengen tegen verweerder in diens persoonlyke hoedanigheid.

DIAMANTEN.—De heer Hond schryft uit Hopetown, onder datum van den 26sten ll., dat een togtganger, Bebel genaamd, vier diamanten aldaar had aangebragt, drie waarvan verkocht waren. De heer Gers had ook een fraaijen steen van negen karaten aangebragt, en de heer Mens zeven, een waarvan 22½ karaat woog.

DE GOUDVELDEN.—De heer H. W. Smith, die pas van de goudvelden is teruggekeerd, schryft aan de *Transvaal Advocate*, dat de velden thans winstgevend zyn. Op sommige plaatsen had men tot eene diepte van 150 voet gegraven. De delvers hadden eene ader ontdekt, welke zy thans bewerkten. Men verlangde zeer naar de aankomst van behoorlyke pletmachines. Wanneer men deze kreeg, zouden de Tatinvelden den arbeid rykelyk beloonen. Er waren meer dan 100 delvers aanwezig en er was een geheel dorp verrezen, dat spoedig eene groote stad zoude worden. Sir J. Swinburne was bezig, gebouwen en pakhuizen te laten oprigten. Een magistraat was aangesteld en alles werd op de Australische manier ingerigt. De gemiddelde opbrengst van het kwarts per dag was over de £240.

BRAND TE KOEBERG.—Woensdag namiddag brak er brand uit op de plaats van den Heer J. G. Blanckenberg, aan den Koeberg. Er waaide op het oogenblik een sterke zuid oester, zoodat het woonhuis spoedig in de asch gelegd was, met zoo wat 150 mud den koren, die er in geborgen waren. Overigens werd alles dat in het huis was—huisraad, plettywerk, enz.—eene prooi der vlammen. Het huis was voor £800 in de Protecteur verzekerd, en het losgoed voor £150. Daar het huisraad van groote waarde was, is de geleden schade aanmerkelyk groot. Men zegt, dat de brand in den schoorsteen is ontstaan.

VERVALSCHING.—Een kleurling, Groen genaamd, in dienst by den heer Van Hees, te Mosselbaai, is in hechtenis genomen op eene beschuldiging van vervalsching, door de naamteekening van den heer Van Hees op eene cheque te plaatsen, welke hy aan de Standard Bank in betaling wilde geven.

NAMAQUALAND, SPRINGBOK, 26 AUG., 1869.—In de afgeloopene week is er alweder een diefstal gepleegd door de Boschmannen. Acht fraaje paarden, behoorende aan den Heer Piet van Zyl, zyn door deze schurken gestolen, van de plaats genaamd "De Draai," en niet verder van hier gelegen dan twee uren te paard. Zoo als ik u vroeger gemeld heb, is en blyft het nog. Diefstal is aan de orde van den dag. Kan er toch door het Gouvernement niets gedaan worden om zulks tegen te gaan? Wat doen onze twee leden, de Heeren Foster en Blake, dat zy niets voor ons doen? Wekelyks verschynen er berigten in de nieuwsbladen omtrent onze grieven. Zyn zy geheel en al in den slaap? Wel is waar, ly heb, ben voor de Kaapsche Kopermynmaatschappy geweest, dat deze een trek- of spoorweg verkrygt tusschen Ougrabees en Port Nolloth; doch de vraag is, of dat al is, dat zy voor Namaqualand doen willen? Indien ja, dan is myn antwoord dat een klein kind zulks ook heeft kunnen doen. Wat baat het dat wy leden naar het Parlement zenden, wanneer zy niet trachten voor ons distrikt te werken? Lid van het Parlement te zyn is honorabel, dat is te zeggen, als hy zyn uiterste best doet voor zyn distrikt, dat hy vertegenwoordigt; maar wanneer hy dit niet doet, is het schandabel instede van honorabel. Wy leven echter nog in de volle hoop en met het beste vertrouwen, dat onze leden hun best voor ons doen zullen, om, indien mogelyk, een rydende politie te Springbok gestationneerd te krygen, alsmede dat het rondgaande geregtshof alhier zitting houde. Dat is het eerste en het noodzakelykste dat wy behoeven. Voorwaarts dan, myne heeren Foster en Blake. Staat op als mannen, vecht als het ware voor ewe kiesers van Namaqualand en overwint, en God zal u zegenen, en wy zullen u psyzen en danken voor de overwinning. En gy kunt er op rekenen dat, wanneer uw vyfjarige dienstyd verstreken is en eene nieuwe kieming plaats vindt, wy allen als uit één mond uitroepen zullen: Foster en Blake voor Namaqualand! Handelt dan alzoo, dat gy u deze eer waardig maakt.—*Correspondent Volksblad.*

PEARSTOWN, 25 AUGUSTUS.—KAPOK! KAPOK!!—Het verheugt my zeer, eindelyk na eene zoo langdurige en aanhoudende droogte, u te kunnen berigten, dat wy een fraayen en natten kapokval hebben gehad, zoowel hier als, naar ik geloof, in al de omliggende distrikten. Het weder begon Zondag middag met fyne sneeuw, doch tegen den avond reeds vielen er groote donzen, als vederen, en zoo ging het voort, tot Dingsdag nacht, dus geheel onderwetsch. Van zulk een kapokval kunnen weinigen hier zich herinneren, en deze zyn degenen die van het jaar elf en het jaar zeventien wetten te spreken, welke jaren ik niet heb beleefd. Het verlies van vee moet groot wezen, voornamelyk in de Zwarte Ruggens, en ook in Zwagershoek, waar men ten minste nog eenige dagen onder kapok zal moeten blyven. Doch op de plaatsen kort onder de bergen, waar het vee gewoonlyk na zware droogten het best in conditie is, is het zeer gunstig gegaan. Nogtans is de blydschap over het vocht zeer groot.—*Ibid.*

MIDDELBURG.—Op eene publieke byeenkomst, die aldaar op den 21sten Augustus werd gehouden, werden de volgende resoluties aangenomen, welke aan de vertegenwoordigers van dit distrikt in de Wetgevende Vergadering werden toegezonden:—1. Dat deze vergadering van harte overeenstemt met het beginsel, vervat in het wetsontwerp, dat door Z. E. den Gouverneur aan de Wetgevende Vergadering is voorgelegd, tot wyziging van de Constitutie der Kaapkolonie; hetwelk, indien het ten uitvoer werd gelegd, bepaaldelyk zoude strekken tot het betere bestuur der kolonie. 2. Dat deze vergadering tot haren spyt heeft vernomen, dat de vertegenwoordigers dezer afdeeling in het Parlement, de heeren Bedford en Theunissen, tegen het bedoelde wetsontwerp hebben gestemd. 3. Dat deze vergadering het voorstel, om de fiskaalafdeeling Middelburg af te schaffen, welke, indien men het bedrag, dat door haar tot de inkomsten wordt bygedragen, en tegelykertyd hare bevolking in aanmerking neemt, billykerwyze op eenige consideratie is geregtigd, ten stakste afkeurt, en deze vergadering is verder van oordeel, dat het ongerief voor het publiek, dat veroorzaakt zoude worden door zulk eene nietige besparing, veel grooter zoude zyn, dan het voordeel, dat door deszelve zou worden afgeworpen. 4. Dat een afschrift der resoluties worde toegezonden aan de vertegenwoordigers der Afdeeling in de Kaapstad, vergezeld van een eerbiedig verzoek om hare gevoelens in het Parlement te ondersteunen.

SOMERSET OOST.—Juist toen onze watervoorraad zoo langzamerhand op begon te geraken, en terwyl ons veld weinig of geen voedsel voor het vee opleverde, werden wy met fraaye regens begunstigd, waardoor aller harten verblyd werden en iedereen met nieuwen moed werd bezield. De regen, die Maandag begon te vallen, hield aan tot Dingsdag. De Boschberg is van de kruin tot den voet met sneeuw bedekt. Byna over den geheelen berg ligt de sneeuw twee voet diep, en op vele plaatsen waar zy zich kon opeenhoopen, vyf of zes voet. Ook heeft het hard gevroren, want Donderdag morgen kon men op vele plaatsen ys van twee duim dikte zien, en van de daken der huizen hingen yskegels van twee voet lengte. In weerwil van de warme zonnestralen blyft de berg wit, en waarschynlyk zal zulks nog wel een tydlang duren.—Ook in Zwagershoek is zoo veel sneeuw gevallen, als men zich niet kan herinneren, dat sedert het jaar 1844 heeft plaats gehad.—*Courant.*

IN *Re* WENTZEL.—Onder de vele beslingerijen van dezen voortvluchtige wordt ook het volgende genoemd. Hij verkreeg van twee boeren, hem twee promessen van £9 en £6 te leenen. Vernemende, dat hij gevlugt was gingen zij naar de Bank om te onderzoeken wat van die kostbare document n was geworden, en men stelde zich hunne verbazing voor, toen zij bevonden, dat de wissels verdiskonteerd waren voor £900 en £600. Wentzel had de sommen heel netjes veranderd. Gelukkig zijn zij in staat het verlies te dragen.

NOG EEN GRAAFF REINETSCHE MOORDZAAK.—*Gert Gerve*, een mager Hottentotje,—zoo zegt een der Graaff-Reinetsche bladen,—werd den 23 Augustus, beschuldigd van moord, t.w. van moedwillig en met boos opzet op den 20sten dezer, te Grootheok, zekeren Kaffer, Hendrik genaamd, te hebben doodgeschoten. Hij pleitte schuldig, maar op zulk eene onverschillige manier, dat de Clerk of the Peace en de Magistraat meenden, dat hij de vraag niet verstaan had. Hij herhaalde dat hij schuldig was, en dat het nutteloos voor hem was om iets anders te zeggen. Uit de verklaringen bleek het, dat de heer W. R. Bowker den gevangene en den vermoorden naar Grootheok zond met een wagen, de Kaffer als leider en de Hottentot als drijver; dat toen zij bij de plaats Grootheok, in deze afdeeling, kwamen, de Kaffer den Hottentot berispte over de manier, waarop hij de voor-ossen sloeg; dat vervolgens woorden ontstonden en een gevecht, waarin de Kaffer den Hottentot onderkreeg en hem sloeg; dat de Hottentot, toen hij loskwam, naar den wagen ging, zijn geweer greep, en den Kaffer op de plek doodschoot. Dr. Maasdorp, die het lijk onderzocht had, seide dat de kogel bij de regter arm van den vermoorden man was ingegaan, vervolgens door zijne longen en het hart heen, en aan de linker zijde uitging. De dood moet oogenblikkelijk geweest zijn. De Doktor seide, dat de Kaffer een groote sterk-gebouwde man was, waartegen de Hottentot in een gevecht niet opgewassen was. Er waren een paar kneuzirgen aan het hoofd van den Hottentot, ten gevolge van de ruwe behandeling, die hij van den Kaffer ondergaan had.—De gevangene werd ter teregtstelling gecommitteerd.

BOERENMIDDELS.—*Tegen den worm bij Schapen.*—Neem een lepel fijn gemalen peper en snijd een span boerentabak fijn. Doe dit in een ketel met water en laat het dan goed trekken. Lammeren, die aan bovengenoemde ziekte lijden, laat men door den tuit van den ketel, drie of vier goede slokken doen, en het middel is onfeilbaar. De hr Daniel van Tonder, uit het district Bloemfontein, heeft minsten 4 of 500 lammeren daarmede in het leven gehouden.—*Tegen de Droogte Geitziekte.*—Neem drie lepels fijn gestampte alsuin, en doe dit in een bottel met water, wanneer goed opgelost, geeft men het zieke lam of schaap daarvan drie slokken, en het zal spoedig gezond zijn. Dit middel is eenvoudig, en men kan gemakkelijk zijnen wachters ieder een paar bottels er van in het veld medegeven, ten einde het toe te dienen, zoodra men bemerkt, dat het dier ongesteld is.—Dr. A. Lilienfield beveelt in de *S. en B. Courant* carbolic zuur aan als een doeltreffend middel tegen de brandziekte. Voor 2s. koopt men 4 oz. van het zuur, lost het op in 160 oz. water en verkrijgt alzoo een zeer goedkoop en niet gevaarlijk geneesmiddel.

SNEEUW.—De heer Thomas Plewman berigt de *Colesberg Herald* dat zyne rendutie te Macassertfontein zeer slecht door de boeren bygewoond werd, door dat er den dag van te voren zooveel sneeuw gevallen was. De heer Plewman zegt dat dertig der schapen, die verkocht moesten worden, onder de sneeuw vermoord waren en schoppen moesten gebruikt worden om een pad te maken voor de schapen om uit de kraal te komen. De bergen waren geheel en al met sneeuw bedekt en men vreest dat de boeren overal schade geleden hebben. De prysten waren daarom zeer laag. Hamels haalden slechts 3s. 6d. Voor ooyen werd 1s. geboden, maar niet verkocht.

Originele Correspondentie.

DE "STANDARD" vs. DE JODEN.

Mynheer!—Het moet voor ieder Christen, dat wil zeggen, ieder mensch, die de leer van Jezus van Nazareth, welker inhoud is "liefde tot God en den naaste" voor het hoogste ideaal van zedelyke volkomenheid houdt, hoogst pynlyk geweest zyn, om de vuile schimptaal te lezen, waarop de Pharizeesche editeur van de "Standard" zyn Hoogkerkelyke lezers trakteerde op H. Donderdag. Ik herhaal het, ieder fatsoenlyk, om niet te zeggen, beschaafd man, moet met verontwaardiging zyn vervuld by het lezen van die *gemeene* vischwyventaal, en van de *lage* schelldoordeg, die hy onzen medemenschen, welke de Joodsche godsdienst belyden, naar het hoofd heeft geslingerd. Ik hoop voor dien man, dat, by het lezen zyner eigene woorden, schaamte zyne aangezigt zal bedekken. Ieder Israëliet zal bekennen, dat er onder zyne geloofsgenooten sommigen worden gevonden, die het met de eerlykheid zoo nauw niet nemen, maar de Editeur van de *Standard* weet zeer goed, dat het er, wat eerlykheid, b.v. in den handel, betreft, mêt velen der zoogenaamde *geloovige* Christenen ook maar zonderling uitziet. Ook hierop is het woord van den grooten Stichter des Christendoms van toepassing: "Wie van u zonder zonden is, die werpe den eersten steen op haar." Hoe het ook zy, hiervan ben ik, en zyn velen met my overtuigd, dat onder onze Joodsche landgenooten en onder de Joden in het algemeen, eene liefde voor den evenmensch wordt aangetroffen, waarvan wy in deze stad ook een treffend voorbeeld kunnen zien, (wy willen geene namen noemen) die naar geen geloof of stand vraagt, en in stilte werkzaam is, waarvan vele aanhangers dier Hoogkerkelyke, zichzelve orthodox Christelyk noemende party, waarlo de editeur van het thans *beruchte* blad, de *Standard*, behoort, nooit hebben gedroomd. De Christelyke godsdienst is de godsdienst van Jezus, en de groote Rabbi van Nazareth heeft gezegd, dat het wezen der godsdienst bestaat in niets anders dan in "liefde tot God en den menschen," en, wanneer hy had gezien, hoe de Joodsche Rabbi der Kaapstad, zoodra de eene of andere oproeping wordt gedaan voor het een of ander liefdewerk, al zyne krachten inspant om het geluk zyner medemenschen te bevorderen, al behooren zy niet tot zyn byzonder kerkgenootschap, dan zoude diezelfde Jezus hem de hand hebben gereikt, en tot hem gezegd hebben "Gy hebt my begrepen, beter dan zy, die den mond vol hebben over my, my als een God aanbidden, en tegelykertyd myne geboden vertrappen."

Doch genoeg over dit walgelyke artikel. Ik hoop, dat de bigotte editeur van de *Standard* voortaan de Koloniale drukpers niet meer door zulke vurige lastertaal zal schandvlekken, en eerst, al weder volgens de leer van den grooten Hebreër, den balk uit zyn eigen oog zal trachten weg te doen, alvorens hy zich over den splinter in het oog van zyn broeder bekommert. Liefde is het grootste gebod, en, waar wy liefde tot God en den evenmensch, dat wil zeggen, *ware* vroomheid, vergevensgezindheid en milddadigheid, zien in Jood of Mahomedaan, daar reiken wy den zoodanige de hand en noemen hem onzen broeder, terwyl wy voor lieden als de editeur van de *Standard* en anderen, die in het geloof aan allerlei ongerymdheden en door menschen uitgedachte leerstukken, hun heil zoeken, en tevens het eerste bevel van hunnen zoogenaamden "Koning en God" in den wind slaan, slechts een glimlach over hebben, niet van verachting, maar van medeyden.

EEN VRYE PROTESTANT.

Kaapstad, 2 September, 1869.

Mynheer,—Daar ik heb gezien, dat sommige leden van den Stedelyken Raad voornemens zyn, de stad weder met gas te verlichten, zoo ben ik van oordeel, dat zy hun voornemen moeten laten varen, totdat onze finantiën in een bloeyender toestand zullen verkeeren, en daar de zomer weldra zal beginnen, zoude het beter zyn te wachten met de verlichting, totdat de donkere winternachten komen. In alle gevalle hoop ik, indien de stad weder zal verlicht worden, dat de gaslampen, die uit de tuinen zyn weggenomen, weder op dezelfde plaats zullen worden gebragt, waarop zy vroeger stonden, en dat de bewoners der Tuinen, die jaarlyks een groote som bydragen tot de inkomsten der stad, hetzelfde *voorregt* zullen genieten als de kooplieden, die meestal buiten de stad wonen.

Door deze weinige regelen in uw nuttig blad op te nemen, zult gy verpligten:

EEN BEWONER DER TUINEN.

Stedelyke Raad.

Woensdag hield de nieuwgekozen Raad der Stad deszelfs eerste vergadering, bestaande uit de heeren De Korte, Arderne, Martin, Van der Ven, Möller, J. A. Bam, Mulqueeny, Brown, Prince, Leibbrandt, Louw, Smithers, Bainbridge, Rennie en L. P. Cauvin.

VERKIEZING VAN EEN MAYOR.

De heer De Korte zeide, dat daar een nieuwe mayor moest gekozen worden, men eerst een voorzitter moest aanstellen. De Raad verkoos hem eenparig tot voorzitter.

De heer Prince, gesekondeerd door den heer Arderne, stelde voor, den tegenwoordigen mayor te herkiezen.

De heer Bam zeide, dat alvorens men tot de verkiezing overging, men nog den aftredenden mayor diende te bedanken voor de zeer bevredigende wyze, waarop hy de moeyelyke pligten, aan zyn ambt verbonden, had vervuld. En daar de heer De Korte hem onlangs had medegedeeld, dat hy wenschte vervangen te worden, zou spreker een anderen kandidaat voorstellen in den persoon van den Heer Kotzé.

Dit voorstel werd niet gesekondeerd en verviel dus.

De heer Kotzé wenschte, alvorens men verder ging, bekend te maken, dat hy het ambt van mayor niet zou kunnen aannemen. Naar zyne meening had de heer De Korte die betrekking vervuld tot groote tevredenheid niet alleen van den Raad, maar ook van de geheele stad, (hoor, hoor). Spreker deed het genoegen, dat het voorstel, hem betreffende, was doorgevallen, want had men hem gekozen, dan zou hy zich in de onaangename noodzakelykheid gezien hebben, om voor de hem aangeboden eer te bedanken.

De heer De Korte werd daarop eenstemmig tot Mayor verklaard. Hy bedankte zyne medeleden voor de eer, hem nu voor de derde maal bewezen en het vertrouwen, hem nu weder by vernieuwing betoond. Hy erkende, dat de pligten van het ambt verbonden, moeyelyk waren, maar iemand die den ernstigen wensch had en er naar streefde, die naar behoeren te vervullen, meende hy, kon zeker zyn van te zullen slagen. Hy had er altyd eerlyk naar getracht, niet alleen zynen medeleden, maar ook de geheele stad reden tot tevredenheid te geven. Hy was zich bewust van vele verkeerdheden, maar als die weder voorvielen, dan hoopte hy, zou men ze aanmerken, als dwalingen des oordeels en niet als gebrek aan besef van wat hy overtuigd was zyne pligt te zyn.

DE DAG VAN VERGADERING.

De heer Bainbridge deed een voorstel om den dag der raadsvergadering veranderd te krygen, om reden, dat Woensdag zoo ongerieflelyk is. De Raad kon zich echter niet met zyne zienswyze vereenigen.

COMITÉS.

De heer Bainbridge stelde voor:—1. Dat er drie Comités zullen zyn, namelyk voor Publieke Werken, Waterwerken, en Algemeene dienst. 2. Dat elk Comité zal bestaan uit niet meer dan zes of minder dan vyf leden. 3. Geen lid zal verkiesbaar zyn voor meer dan één Comité. 4. Daar er zes distrikten zyn, elk waarvan door drie Raadsleden wordt vertegenwoordigd, zal voor één Raadslid uit elk distrikt geballoteerd worden voor elk Comité, opdat ieder distrikt in het Comité zal worden vertegenwoordigd. 5. De Mayor zal alleenlyk geregtigd zyn om zitting te hebben en te stemmen in het Comité, waarvoor hy zal verkozen zyn.

Als een amendement werd voorgesteld, dat het oude stelsel zoude worden aangehouden, en de leden even als vroeger by ballotage zouden worden verkozen.

De heer Bam stelde voor, dat elk Comité uit zes leden zoude bestaan.

Een tamelyk stormachtige discussie omtrent de resoluties en amendementen werd gevoerd, gedurende welke de heeren Louw en Bainbridge verscheidene personele toespelingen maakten. De heeren Ball en Prince, twee der oudste leden van den Raad, verlieten de kamer, en weigerden aandeel te nemen aan de discussie.

De Mayor wilde niets te doen hebben met eenig Comité als lid, en de heer Bainbridge trok daarop zyne laatste resolutie terug.

Na een tamelyk gehaspel werden toen de volgende Comités verkozen:—

PUBLIEKE WERKEN.—De heeren Prince, Ball, Arderne, Bam, Leibbrandt en Mulqueeny.

WATERWERKEN.—De heeren Brown, Rennie, Kotzé, Cauvin, Louw en Van der Ven.

ALGEMEENE DIENST.—De Heeren de Korte, Smithers, Bainbridge, Möller, Maynard en Martin.

Het rapport van den Thesaurier toonde een batig saldo in de Bank aan van £580 2s. 8d.

De Raad verdaagde om half een.

HET PARLEMENT.

WETGEVENDE RAAD.

WOENSDAG, 1 SEPTEMBER.

By afwezigheid van den President wegens ongesteldheid werd de Heer de Roubaix tot voorzitter verkozen.

Petities werden ingediend (1) door den heer Godlonton, van 76 ingezetenen van Kaapstad, ten gunste van het overnemen der Kowiehavenwerken door de Regering; (2) door den heer Wood, van 193 ingezetenen van Grahamstad, over hetzelfde onderwerp; (3) door den heer Vigne, van 28 bewoners van Riversdale, om de zegelbelasting op patenten voor marskramers te verhoogen.

Op voorstel van den heer Godlonton werd besloten, de korrespondentie omtrent den Vrystaat en de Basutos te laten drukken.

Op voorstel van den heer Hall werd besloten, aan de Assembly te laten vragen om de petitie op 27 July ll. aldaar ingediend omtrent de Corporatiewet van King William's Town.

De heer Godlonton bragt het rapport op van de spesiale commissie over de billomtrent de Bank der Oostelyke Provincie, hetwelk gelezen werd, terwyl men besloot hetzelve op de volgende byeenkomst van den Raad te overwegen.

De heer van Breda vroeg of de Regering eenigerlei schikkingen gemaakt heeft betreffende de genees en heelkundige behandeling van patienten in het Nieuwe Somerset Hospitaal, sedert het aftreden van Dr. Laing; en zoo ja, welke?

De Koloniale Secretaris antwoordde, dat de Regering tot nog toe een jongen geneesheer van groote bekwaamheid tegen een verminderd salaris aan het Hospitaal geplaatst heeft. Er had eenige correspondentie plaats gehad met de Gezondheidscommissie over deze zaak, welke afgebroken is, doch volstandig zal worden, zoodra er meer tydlijk. Dr. Chiappini, Jr., is thans belast met de zorg voor het Hospitaal, en men heeft alle reden te gelooven, dat alles goed voortgaat.

Het rapport van de Commissie over de Wet op aanstekende ziekten werd daarop gelezen.

Van den Gouverneur werden twee boodschappen ontvangen, als:—(1) de dépêche van den Secretaris van Staat over de Wet tot Opheffing van Onbevoegdheid, van de laatste zitting, en eene Wet tot wyziging daarvan; en (2) de Resolutie van de Assembly om de Regering te magtigen met de uitgaven voort te gaan.

De bovenbedoelde wet werd voor de eerste maal gelezen en de tweede lezing bepaald op Maandag.

Der Regering werd vergund, met de gewone uitgaven voort te gaan.

Het rapport der Commissie over de Wet op Aanstekende Ziekten werd goedgekeurd en aan den Gouverneur toegezonden.

De namen der heeren Neethling en Hall werden gevoegd by de Commissie over spoorwegen.

De Raad verdaagde daarop tot Vrydag.

VRYDAG, 3 SEPTEMBER.

Op voorstel van den heer De Roubaix, werd besloten, de stukken over de spo

willige in beginsel. Hij geloofde in het stelsel niet. Was dat stelsel zoo heel voortreffelijk, dan zou deze petitie nimmer naar het Huis zijn gekomen. Hier had men een man, die zwaar had gewerkt voor Caledon, die zijne gezondheid in de dienst der Kerk had opgeofferd; en hij meende, dat het enkel betamelijk zou zijn geweest, had de gemeente een jongen leeraar, waarvan er thans zoovelen in het land zijn, als hulpprediker gesalarieerd, en Ds. Albertijn toegelaten. zijn Gouvernementssalaris te blijven trekken. De heer Reitz had een verkeerd voorstel gedaan. Ds. Albertijn kwam of onder de Mist's regulatien, of hij kwam er niet onder. Kwam hij er wel onder, dat had de resolutie zulks bloot een voudig moeten verklaren. Kwam hij er niet onder, en verlangde men, dat hij en alle leeraren der Nederduitsch Gereformeerde Kerk de voorregten zouden genieten, welke die regulatien verleenen, dan had men geen besluit moeten voorstellen, maar eene Bill indienen, om de wet te veranderen. De Regering was van gevoelen, dat Ds. Albertijn eerst na 1843 als leeraar was aangesteld en, daarom geene verdere voorregten kon genieten dan de andere leeraren, die hunne aanstelling onder de Ordonnantie van 1843 hadden gekregen. Het Huis moest zich niet inlaten met de functien van het Uitvoerend Bewind, want het zou kunnen leiden tot resultaten, waarop het niet rekende. Wat het pensioen van Dr. Scholtz betrof moest hij aanmerken, dat die Eerw. vóór 1843 was aangesteld; dat ZEerw. aanzoek om zijn ontslag had gedaan wegens slechten gezondheids toestand, dat aanzoek liet vergezeld gaan van een geneeskundig certifikaat, waaruit moest blijken, dat de man zoo goed als stervende was, en dat ook de noodige stukken van de Ned. Geref. Kerk waren verkregen. De Regering kon dus niet anders doen, dan het vol pensioen toestaan. Maar spreker had toch verbaasd opgekeken, toen hij den Eerw. Doctor als lid het Huis zag instappen, zoo flink en gezond als maar mogelijk was. Dit had hem alweder geleerd, dat de certifikaten van kerkelijke lichamen niet altijd te vertrouwen zijn.—Hij erkende, dat Ds. Albertijn eene aanstelling was aangeboden vóór het intrekken der regulatien van de Mist, maar ZEw. had de aanstelling niet aangenomen en kon dus nu niet daarop terugkomen. De £18 hem per jaar betaald, was volstrekt geen *retaining fee*, en gaf hem geen regt zich als leeraar in dienst der Regering te beschouwen. Eerst in 1844 trad hij in dienst—spreker meende te Zwartberg—en daarom kon hij geen pensioen eischen overeenkomstig bepalingen, die in 1843 waren opgeheven. Het spoet hem, dat dit het besluit was, waartoe hij moest komen, daar hij Ds. Albertijn de hoogste achting toedroeg; maar het kon niet anders, tenzij men een zeer gevaarlijk precedens wilde stellen.

Advokaat de Villiers stemde met den Kolonialen Secretaris overeen, dat het Huis zich geene functien van het Uitvoerend Bewind behoorde aan te matigen, maar meende, dat het toch zijn gevoelen mogt uiten en raad geven. Alle eischen konden in tweeën verdeeld worden, als: 1. die welke gegrond zijn op uitdrukkelijke wetsbepalingen en 2. gegrond op billijkheid. Slechts de eersten zouden gelden voor een Geregtshof; maar was de wet twijfelachtig, dan kon het Huis de billijkheid te hulp roepen en een voorkomenden eisch op grond daarvan beslissen. Hem kwam het voor, dat de wet in het besproken geval zeer twijfelachtig is. Hij wees op de toelage van £18 door Ds. Albertijn genoten, op de goedkeuring verleend over zijn ageren als hulpprediker aan de Paarl, op het antwoord gegeven door de Regering op het aanzoek om verlof om huwelijken te mogen inzegenen, t.w., dat zoodanig verlof verbodig was, daar hij den vollen status van leeraar der Nederd. Geref. kerk bezat; op het vragen om een verleenen van verlof, om aan de Paarl te mogen blijven, toen ZEerw. de aanstelling te Caledon voor het eerst werd aangeboden. Uit dit alles bleek duidelijk, dat Ds. Albertijn zich beschouwde als geheel staande onder het beheer der Regering en als in hare dienst. Indien iemand in de Civiele Dienst eene tijdelijke aanstelling kreeg en later eene vaste ontving, dan werd zijn pensioen berekend van den tijd af, toen hij tijdelijk in dienst trad; werd dat beginsel in dit geval erkend, dan zou Ds. Albertijn op vol pensioen mogen aanspraak maken. Het was dus zeer duidelijk, dat de zaak uiterst twijfelachtig was.—De Koloniale Secretaris had gezegd, dat deze eene schoone gelegenheid was voor de toepassing van het Vrijwillig Beginsel. Doch deze aanmerking paste hier niet. De menschen waren aan Staatstoelagen gewoon geworden; en moesten langzamerhand aan het stelsel van vrijwillige bijdragen gewend worden, en juist daarom was spreker een bewonderaar van Solomons Bill, die de emolumenten niet plotseling wilde terug nemen. De Koloniale Secretaris wilde ook, dat de gemeente van Caledon een jongen leeraar zou emploijeren, om de dienst te verrigten. Maar werd het werk niet gedaan door Ds. Albertijn, dan zou de Regering regt hebben daartegen op te komen, tenzij zij er in toestemde, aan ZEerw. verlof tot afwezigheid te verleenen. En wat zou daarvan het gevolg zijn? Dat Caledon zou verpligt worden, het Vrijwillig Beginsel in te voeren, terwijl andere gemeenten gouvernments toelagen bleven genieten, en daartegen verzette hij zich als onbillijk. Hij zou stemmen voor het voorstel van den heer Reitz.

De heer Tennant wees er op, dat de zaak eerst voor het Parlement was gebragt, toen alle andere middelen te vergeefsch waren beproefd,—toen de Regering herhaaldelijk had geweigerd Ds Albertijn zijn pensioen te verleenen, en hem, in plaats daarvan, telkens verlof tot afwezigheid aanbood. De questie was niet eene van gunst, maar regt, hetgeen de spreker trachtte te staven door al de feiten na te gaan tot op de herroeping der regulatien van de Mist. Wel is waar die regulaties waren in 1843 teruggeroepen, maar tevens werd eene proclamatie uitgevaardigd, waarin duidelijk werd verklaard, dat die herroeping geen effekt zou hebben op de emolumenten, salarissen of toelagen, verleend aan de leeraren der Ned. Geref. Kerk. Tevens had de heer Porter, die de Ordonnatie van 1843, als Prokureur-Generaal, had opgesteld, in eene rede in den Wetgevenden Raad gehouden, duidelijk te kennen gegeven, dat die Ordonnantie al de privilegien der Hollandsche Kerk onaangeroerd zou laten. De eenige kwestie, die men te beslissen had was deze: Was Ds. Albertijn leeraar der Ned. Geref. Kerk vóór het jaar 1843? De Commissie van voorleden jaar meende, dat de scheidslijn zoo uiterst flauw was, dat zij tot het besluit kwam, dat het regt en billijk zou zijn, zijn Eerw. een vol pensioen te verleenen. Daar de eisch van den Eerw. heer niet vroeg om eene uitoefening van liefdadigheid, maar regt, stelde hij als amendement voor: "Daar 's heeren Albertijns aanzoek om pensioen gegrond is op en geregtvaardigd wordt door de Regulatien van de Mist, is dit Commité van gevoelen, dat de heer Albertijn regt heeft op het pensioen gesecureerd door die regulatien."

De heer Sprigg sprak tegen voorstel en amendement, zoo deed ook de heer Louw. De heer Ziervogel ondersteunde het amendement. Na een paar aanmerkingen van de heeren Reitz en Villiers repliceerde de Koloniale Secretaris en werd het amendement van den heer Tennant met 21 tegen 12 stemmen verworpen; terwijl het voorstel van den heer Reitz met 23 tegen 14 stemmen werd aangenomen.

VOOR stemden:—De heeren R. Ayliff, W. Ayliff, P. A. Brand, Breda, de Villiers, Duckitt, Foster, Kinnear, Manuel, Neethling, Proctor, Reitz, Rice, Shawe, Theunissen, Thompson, van der Bijl, van Rhijn, Watermeijer, Wehmeijer en Ziervogel; Gie en Tennant, Tellers.

TEGEN:—De heeren Bell, Gush, Molteno, Muller, Pentz, Probart, Ridgway, Slater, Smith, Sprigg, Stanton en van Gass; Adams en Miller, Tellers.

Aan het Huis gerapporteerd zijnde, wees de Speaker er op, dat men vergeten had in de resolutie te melden, dat derzelve naar den Gouverneur zou worden gezonden, waarop de heer Reitz kennis gaf, op Maandag te zullen voorstellen, weder in comité-generaal te gaan, om het ontbrekende aan te vullen.

Eenige voorstellen werden vervolgens afgehandeld en daaronder een over

DEN WIJNHANDEL

van den heer H. L. Neethling, dat door ZEd. met eene korte aanspraak werd ingeleid en, eenigzins geamendeerd zijnde door de heeren de Villiers en Ziervogel, in den volgenden vorm werd aangenomen: "Dit Huis, redenen hebbende om te meenen, dat het traktaat tusschen Engeland en Frankrijk, waardoor het bestaande tarief van inkomende regten op in Engeland ingevoerden wijn wordt geregeld, in het volgende jaar zal afloopen, en verder, dat een traktaat met Spanje en Portugal overwogen wordt, met het doel om eene doorgaande belasting van 1s. per gallon in de plaats te stellen van het tegenwoordige tarief, wenscht Hare Majesteit zeer eerbiedigelijk en ernstig te verzoeken, aan Hare Majesteits loyale onderdanen, de ingezetenen dezer kolonie, wier onderhoud grootendeels van den wijnhandel afhangt, en die door het bestaande tarief daadwerkelijk van de Engelsche markt worden geweerd, al de concessien en privilegiën te verleenen, welke aan Spanje en Portugal door het voorgestelde traktaat zouden mogen worden toegewezen."

Op voorstel van den heer Neethling werden de heeren Molteno, Tennant, Neethling, Porter, en de Villiers aangesteld als eene commissie om eene petitie aan Hare Majesteit overeenkomstig de resolutie op te stellen.

AVONDZITTING.

De heeren Porter, Reitz, R. Ayliff, Ziervogel en J. A. de Wet werden aangesteld als eene commissie om de bill ter vermindering van het getal fiskaal-afdeelingen te overwegen.

Gedurende de rest van den avond hield het Huis zich bezig met de overweging in Comité-Generaal van de Grahamsstadsche Municipale bill, waarin ettelijke veranderingen werden gemaakt.

VRYDAG.

Na afhandeling van eenige formele zaken, ging men in Committee-generaal over de wet tot het magtigen van huurders van gouvernementsgronden om er eigenaars van te worden op zekere voorwaarden. Er vond eene lange discussie over plaats. De Heer Molteno had gehoopt, dat sedert de laatste behandeling van het ontwerp, door de regering een of ander amendement zou worden voorgedragen, om de bezwaren, die hy tegen de wet had, uit den weg te ruimen; maar daar zulks niet is geschied, en hy volstrekt niet intzag waarom aan de regering zulk eene magt zou worden overgelaten als door de wet bedoeld, nl., om publiek eigendom van de hand te zetten zonder het aan publieke wedyvering te onderwerpen, zou hy er tegen stemmen.—De Koloniale Secretaris herhaalde in eene lange aanspraak de gronden die hy reeds vroeger had aangevoerd, tot ondersteuning van de voorschriften der behandelde wet.—De heer Porter beantwoordde de argumenten, door den laatsten spreker aangevoerd, in eene wel doordachte aanspraak, waarin hy ten sterkste zich verklaarde tegen eenige wet, op publiek eigendom betrekking hebbende, waarin het beginsel van openbare wedyvering was buitengesloten.—De heer Marquard meende dat, daar by het verhuren van land, het beginsel van openbare wedyvering werd gehuldigd, en daar, volgens de voorgestelde wet de prys, waarvoor een huurder zyn grond in vry eigendom kan verkeeren, in evenredigheid zal zyn aan het bedrag van de huur, de waarborg, dien men hebben wil, in de wet bestaat, weshalve hy er niet tegen kon stemmen.—De heer Ziervogel meende, dat men juist zal vinden, dat personen landen zouden gaan huren, alleen maar om die later op het in de wet vastgesteld beginsel te koopen, ten einde er groot voordeel mee te maken met ze aan anderen te verhandelen.—De heer Reitz sprak van de waarde der landen te vermeerderen door besproeyingswerken aan te leggen, waarop de heer Ziervogel antwoordde, dat dit onnoodig was, daar de menschen dat werk zelven in de handen hadden genomen.—De heer Reitz legde uit dat, wat hy bedoelde, was een groot werk dat niet alleen in deze kolonie, maar ook in het buitenland effect, en een voordeelizen invloed zou hebben op den verkoop van gouvernementsgrond.—De heer Adams was tegen nieuwe wetten over het onderwerp, daar de regering thans een goed inkomen had van huurgrond, en dat inkomen nog veel meer kon worden vermeerderd; terwyl thans weinigen dachten om grond te koopen, daar de menschen daartoe te zeer verarmd waren.—De heer Smith vond het grootste bezwaar, wat aangaat het behoorlyk werken van eene wet als die was voorgesteld, in de moeite die er wezen zou om in elk geval tamelyk naauwkeurig te weten te komen, wat eigenlyk zulke huurgrond waard was.—De heer Wehmeyer zag geene noodzakelykheid voor de voorgestelde wet. De bestaande wetten waren genoegzaam om in elk geval te voorzien, waar de afzetting van Kroonland voor het publiek voordeelig kon zyn. De beste manier om zulk land af te zetten, was by publieke verkooping. Het lid bekeldeerg het gedrag van den Kolonialen Secretaris, die thans zoo verlangend scheen om grond kwyt te raken, terwyl het wel bekend is, dat applicaties om grondjaren lang voor de regering hadden gelegen, zonder dat men ze tot verkoop bragt. Hy wist van gevallen, waarin personen van wachten zoo moede waren geworden, dat zy zich opgepakt hadden en naar den Vrystaat waren verhuisd.—De Koloniale Secretaris trachtte de bezwaren op te lossen, die tegen de wet waren ingebragt, en meende dat er makkelyk eene bepaling kon worden ingebragt om in de Gouvernements Courant en andere couranten kennis te geven van aanzoeken tot het koopen van huurgrond door huurders, en tevens te melden dat, tenzy een hooger bod er voor gedaan werd dan de volgens de wet berekende prys, de grond aan zoodanig huurder voor dien prys zal worden afgestaan.—Er was nog veel discussie over het onderwerp, in den loop waarvan de heer J. A. de Wet eene verklaring van den Kolonialen Secretaris ruggesteunde, nl., dat grond dikwyls een prys zou halen (wanneer in eigendom verkocht), de jaarlyksche rente waarvan hooger zou zyn dan het bedrag van de jaarlyksche huur.—Ten slotte werd, op voorstel van den heer Porter, het Committee-generaal opgeheven, zonder dat verlof werd gegeven om weer te zitten, door welke handeling de wet in het water viel. Dit besluit werd genomen met eene meerderheid van 28 tegen 16 stemmen.

DE BEGROOTINGEN.

Het Huis ging toen weer in committee-generaal over de Begrootingen, en onderscheidene bezuinigingen werden voorgesteld, waarnaar men nog bezig was, toen het committee op het gewone uur opbrak, om 's avonds terug te komen.

VRYSTAAT.

(*Uit de Tyd.*)

BLOEMFONTEIN, 26 AUG. 1869.—Zaturdag ll. kwam alhier eene expresse uit Colesberg, die het verzoek van den Staatspresident overbragt, dat zyn verlof mogt verlengd worden voor den tyd, welke door den Volksraad aan ZHEd. was toegestaan in de laatste maanden van dit jaar. Maandag nam de Uitvoerende Raad dienaangaande eene gunstige beslissing, en verklaarde de heer Venter zich bereid zoo lang de teugels des bewinds te voeren. Dingsdag morgen bereikte de Staatspresident zeer vroeg de hoofdstad, waardoor de burgery belet was ZHEd. op passende wyze te ontvangen.—Wy voor ons betreuren den wensch van den Staatspresident om juist op dit oogenblik zyn verlof te genieten, daar wy meenen, dat verschillende belangryke bezigheden zyne tegenwoordigheid tamelyk noodzakelyk maken, doch wy zyn tevens overtuigd, dat deze naar zyne zienswyze niet bestaan, of dat nog gewichtigere aangelegenheden zyn terugkeer naar Kaapstad eischen.—De Staatspresident draagt alle uiterlyke kenteekenen, dat dit uitstapje naar geest en ligchaam hem gunstig was, en ieder verblydt zich by de gedachte, dat daardoor zyne krachten zich herstelden, welke hy aan ons welzyn beloofde te wyden. Met opgewektheid doet hy hulde aan de zoo servolle, maar ook zoo harteloze ontvangst, welke hem in de Kaapkolonie ten deel viel. Met natuurlyke ingenomenheid schildert hy het genotvol wederzien, na eene vyfjarige afwezigheid, zoodat zelfs de levendigheid der kleuren by sommigen een angstige twyfel deed ryzen, of de verleidelyke Kaapstad soms een bezwarend oog wierp op den Vrystaatschen President. Hoe dit ook zy, by niemand, die den heer Brand kent, baart die twyfel ongerustheid, want allen waren getuigen hoe hy 5 moeitevolle jaren arbeidde aan het doel, hetwelk hy zich stelde, en allen kennen hem te veel ernst toe om een oogenblik te veronderstellen, dat hy thans dat doel aan een meer genotvol maatschappelyk leven klakkeloos ten opofferen.—Maandag vertrekt de Staatspresident, om zyne echtgenoote te halen, en wy hopen, dat als dan by hunne terugkeer de burgery in staat worde gesteld ook door een uiterlyk blyk hunne genegenheid en achting aan het edele echtpaar te bewyzen.

DE HEER MACDONALD zal heden avond eene voorstelling geven, in de Volksraadzaal, van *Ventriloquism* of buikspreken. Voorzeker zyn er velen onder ons, die zulks nog nimmer gehoord hebben, en wy noodigen daarom allen uit, indien zy eenen genotvollen avond wenschen door te brengen, en iets dat zeldzaam voorkomt, te hooren, van deze gelegenheid gebruik te maken. Behalve het bovengenoemde, zal de heer M. ook zyne bedrevenheid toonen in het goochelen. Het programma, dat uit 20 nommers bestaat, belooft veel, en wy wenschen den heer M. eene volle zaal toe.

Van een zeer vertrouwbaar persoon in Natal ontvangen wy de tyding, dat de voortvluchtige Bisschop Edward Twells gesmokkeld werd aan boord van de *Minalto*, en op 14 Augustus naar Londen zeilde onder den naam van Ephraim Brown. Aan den grootsten misdadiger dezer eeuw werd aldus gelegenheid geschonken elders zyn verpestend werk voort te zetten.

Dingsdag hadden wy regt winterweder. De wind was byzonder koud, de lucht den ganschen dag betrokken en er viel eenige sneeuw. Gisteren was de lucht onbewolkt, doch de wind tamelyk guur. Heden is het echter geheel veranderd en is het zelfs warm. Ook uit Smithfield wordt gemeld, dat het aldaar erg gesneeuwd heeft; en berigten uit het veroverd grondgebied gewagen er eveneens van.

BETHULIE, 19 AUG.—Verleden Woensdag, den 11den, werd door dit district een vry sterke schok van aardbeving gevoeld. Op de plaats van den heer Collins werd een gedeelte van den dam omvergeworpen. By den heer McDonald op Vaalbank werd de schok gevoeld, alsof het geheele huis schudde, terwyl het yzeren dak een vreeselyk geraas maakte. Uw correspondent, die juist op de plaats van den heer P. Grobbelaar had uitgespannen, gevoelde niet zoo zeer den schok, maar hoorde gedurende eenige seconden een geraas alsof het geheele huis in brand stond. In den timmermanswinkel van den heer Dobbin alhier kwam een plank die tegen den muur rustte naar beneden, evenzeer werden op de plaats Tafelberg vele voorwerpen omvergeslingerd. De schok werd door het geheele district, en ik vernoem eveneens in Smithfield, vry sterk waargenomen. De boeren beginnen sterk verandering van weer te verlangen, het is ruim 3 maanden geleden hier regen viel.—Onze dorpsgenoot, de heer J. B. Robinson, vertrok heden van hier om zich gedurende eenige maanden aan het jagtgenot in de Transvaal te verlustigen.

(*Uit de Friend.*)

ZHEd. de President is op ll. Dingsdag morgen' den 22sten dezer, teruggekeerd van zyn bezoek in de Kaapstad, en het verheugt ons te kunnen zeggen dat ZHEd. er byzonder goed uitziet, na zyn lange reis en zyn kort verblyf in zyn geboortestad, doch, tot verwondering van allen, is hy teruggekomen met het vaste voornemen, om byna onmiddellyk de reis weder te aanvaarden, ten einde Mevrouw Brand en de jonge leden zyner familie af te halen, die, zoo als te voren was gearrangeerd, aan de Kaap zouden blyven tot omstreeks het begin van January e.k., op welken tyd de Volksraad den President weder verlof had toegezegd, om een tweede bezoek te doen aan Kaapstad, indien ZHEd. zulkt mogt wenschen. De heer Brand heeft, naar het schynt, by zyn aankomst te Colesberg voor eenige dagen een brief ontvangen van de Kaapstad, waardoor hy genoopt werd zyn plannen te veranderen, en na ontvangst waarvan hy eene expresse naar Bloemfontein zond, met eene mededeeling aan den heer J. J. Venter, den Waarnemenden President, waarin hy dezen verzocht, om eene speciale byeenkomst van den Uitvoerenden Raad te beleggen, om zyn tegenwoordig verlof verlengd te krygen, in plaats van het verlof, dat hem tegen het einde van het jaar was toegezegd. Overeenkomstig het verzoek van ZHEd. werden ll. Zondag brieven gezonden naar de buitenlanden van den Uitvoerenden Raad, en toen dit schtbaar ligchaam op ll. Maandag was byeengekomen, werd aan ZHEd. de gevraagde verlenging, naar wy gelooven, eenparig toegestaan.—Wy hebben niet gehoord, of het den heer Brand, gedurende zyn verblyf in de Kaapstad, is gelukt, om het schandelyk posttarief gewyzigd te krygen, dat thans in zwang is tusschen den Vrystaat en de Kaapkolonie. De postgelden, die thans moeten worden betaald, zyn ruimschoots in den hoogsten graad, en berekend, om aan alle correspondentie tusschen ons en de bevolking der Kaapkolonie een einde te maken. Brieven, die een half ons wegen, kosten thans 10d. en 1s. naar de Kaapkolonie, en 1s. 10d. naar Engeland (1s. 4d. waarvan in Engelsch geld is) Zoo de heer Brand deze wezenlyk belangryke zaak mogt verzuimd hebben, hopen wy, dat hy er by zyn tweede bezoek werk van zal maken.—Ook is er nog geen Hoofdregter voor dezen Staat gevonden, en het zoude ons genoegen doen, indien de heer Brand een geschikt man voor die betrekking kon vinden.

ZHEd. heeft by proclamatie van den 25sten dezer zyne terugkomst van de Kaap aangekondigd, en maakt bekend, dat hy zyn ambt weder heeft aanvaard. Men zegt evenwel, dat ZHEd. op aanstaanden Maandag weder zal vertrekken.

OCCUPATIE.—Zeven koopers van plaatsen in het veroverde grondgebied, en een gelyk aantal "grantees," zyn opgeroepen, om redenen op te geven voor den Uitvoerenden Raad, op den 8sten September, waarom hunne respektieve plaatsen niet verbeurd zullen worden verklaard, daar zy verzuimd hebben de hun gestelde voorwaarden na te komen.

SNEEUW.—Dingsdag hadden wy hier gedurende eenige uren een sneeuwstorm uit het zuiden. De heuvels ten oosten en ten zuid-oosten der stad zyn nog wit, en de lucht is zoo koud als midden in den winter. Het zal ons niet verwonderen, als wy vernemen dat zware sneeuwstormen zyn voorgekomen in verschillende gedeelten van dezen Staat, Basutoland, en de bovenste distrikten der Kaapkolonie, daar voor twee of drie dagen te voren de lucht bedekt en de temperatuur zeer winterachtig was. Wy kunnen onszelven thans geluk wenschen met het ophouden der droogte, en verwachten met reden zachte, doordringende regenbuyen gedurende de volgende maand, waardoor onze weiden met frisch groen zullen worden bekleed. Tengevolge van het gure weder, dat wy in den laatsten tyd hebben gehad, is het vermagerd vee in grooten getale omgekomen. Heden, Donderdag morgen, lag er een zware ryp op het veld; de thermometer teekende gedurende den nacht 26° Fahrenheit.

DE ALIWALSCHE CONVENTIE.—In private brieven uit de Kaapstad wordt gemeld, dat er een gerucht liep, dat met de *Briton* geene bekrachtiging was ontvangen van deze conventie, maar dat met de vorige stoomboot Sir Philip Wodehouse van den Kolonialen Minister eene depêche had ontvangen, waarin hy om verdere explanaties werd verzocht van de redenen, waarom hy zoo ver is afgeweken van zyne vroegere inzigten. Zyne Excellentie zal natuurlyk antwoorden, dat, dewyl het Britsche Gouvernement uitdrukkelyk bepaalde, dat de overname der Basutos der Rykschatkist geen duit zoude kosten, hy, *nolens volens*, genoodzaakt was, de belangen van H. M's. nieuwe onderdanen op te offeren, vooral daar de Oranje Vrystaat zich door al zyne welsprekendheid niet liet overreden, om het grondgebied te laten varen, dat dezelve ten koste van zooveel bloed en geld heeft verworven.

DE ENGELSCHE KERK.—Daar Bisschop Twells schriftelyk zyn ontslag heeft ingediend, zoowel by den Metropolitaan Bisschop der Kaapstad, als by de Maatschappy tot Verbreiding van het Evangelie, te Londen, en uit Zuid-Afrika is vertrokken, zal deze diocese binnen kort vakant worden verklaard. Of de Metropolitaan het ontslag van Dr. Twells terstond zal aannemen, of eerst zyne zaak voor het Kerkelyke Hof in de Kaapstad zal brengen, staat te bezien. Wy verwachten evenwel ten sterkste, dat, ten voordele van de kerk in haar geheel, zoowel hier, als in andere landen, een publiek onderzoek zal plaats hebben, en dat Dr. Twells, wanneer hy schuldig wordt bevonden aan de afgryselyke misdaden, waarvan hy wordt beticht, van zyne hooge bediening ontzet en verder geëxcommuniceerd zal worden door de kerk. Engelsche vertellingen van de getuigenissen, die hier voor den Landdrost zyn afgelegd, zyn door den Aartsdiaken opgezonden aan den Metropolitaan van de Kaapstad, en Zyne Lordschap wordt hier binnen eene maand verwacht, om de zaken van het bisdom na te gaan, en, naar wy veronderstellen, voor een tyd het opzicht daarover te hanvaarden. Eene vergadering van het Kerkbestuur is byeengeroepen, waarop de leden en aanhangers der Engelsche Kerk eene gelegenheid zullen hebben, om hunne inzigten bloot te leggen omtrent de aanstelling van een nieuwen Bisschop, wanneer de diocese vakant zal zyn verklaard. Wy gelooven, dat wy veilig kunnen verzekeren, dat niemand aan de leden der Kerk in soodanige betrekking meer welkom zoude zyn, dan de Eerw. Aartsdeken Merriman. Wy kennen geen geestelyke in Zuid-Afrika, die in zoo hoogen graad het vertrouwen geniet van niet alleen de leden der kerk, maar van het publiek over het algemeen, als deze eerwaarde heer. De meesten onzer hebben den Aartsdeken voor de laatste twintig jaren meer of min gekend. Zyn eerste bezoek aan deze stad had plaats voor omtrent 18 jaren, toen de eerste steen werd gelegd van de tegenwoordige hoofdkerk. Zelfs zy, die een regtmatigen afschuw hebben van hetgeen "verregaand ritualisme" wordt genoemd—en wy hebben reden om te gelooven, dat ongeveer al de leden der kerk alhier zulk een afschuw koesteren—kunnen een onbepaald vertrouwen stellen in den aartsdeken, die, hoewel hy een hoogkerkelyke is, nooit, voor zoo verre wy weten, zich met dit soort van zaken heeft bezig gehouden. Wy achten hem den meest bavoegden persoon, om onze aanstaande opperherder te worden. De eerw. Dr. G. Croghan is van hier naar Fauresmith en Philippolis vertrokken op ll. Woensdag, maar zal, naar wy vernemen, maar één Zondag afwezig zyn. De eerw. C. Clulee is Dingsdag morgen per postkar van Natal teruggekeerd, en heeft de kerkschool weder geopend.

Gemengde Berigten.

ROTTERDAM, 13 JULY.—Eenige dagen geleden kwam zekere Lamb, met familie, uit Engeland te Vlissingen aan, waar hy dadelyk werd gearresteerd, onder beschuldiging van te Bristol frauduleus bankroet gemaakt te hebben. Het schynt dat de machtiging tot die gevangenneming verleend is door de justitie in Zeeland. De gearresteerde werd naar Rotterdam getransporteerd en overgeleverd aan den Britschen Consul, die den man evenwel in vryheid liet; by nam daarop zyn intrek in het hôtel Verhaeren. Alle pogingen later door belanghebbenden (Engelschen) beproefd, om hem hier te doen arresteeren en aan boord van eene Engelsche stoomboot over te brengen, mislukten; de Hoofd-Commissaris van Politie weigerde eigenmachtig te handelen; naar wy vernemen hebben ook de Procureur-Generaal in Zuid-Holland en de minister van Justitie geweigerd Level tot gevangenneming en uitlevering te verleenen.

De belanghebbenden besloten alsnu list te baat te nemen. Hunne handlangers, tot de Engelsche justitie of politie behoorende, slaagden er in kennis met Lamb te maken en zyne vriendschap te winnen. Zy gingen met hem uit en wisten hem heden morgen tot eene wandeling te bewegen; zy brachten hem naar de Boompjes tot in de onmiddelyke nabyheid van de Waterloo, de Engelsche stoomboot, die op het punt stond naar Engeland te vertrekken. Zy beproefden hem aan boord van de boot te lokken; doch Lamb kreeg argwaan; hy doorzag den valstrik en wilde terug. De list was mislukt, maar dat maakte een te grooten streep door de rekening van de Engelsche agenten; zy besloten geweld te gebruiken. Lamb werd aangegrepen en na eene hevige worsteling tegen de loopplank der boot opgesleept; men sloot hem daar op. Korten tyd daarna was de stoomboot met hare prooi verdwenen.

Al de door ons ingewonnen berichten luiden eenstemmig dat Lamb niet door list aan boord van de Waterloo gelokt is, maar met geweld daarheen werd gebracht.

Het is hiertegen dat wy protest wenschen aan te teekenen. Nu, evenmin als by eene vroegere soortgelyke gelegenheid, hebben wy sympathie voor bankroetiers en misdadigers. Maar het Hollandsch grondgebied mag niet geschonden worden. Waar de Nederlandsche politie en justitie weigeren een vluchteling te arresteeren en uit te leveren, mag de Britsche justitie of politie ons grondgebied niet schenden door zich met geweld van den vluchteling meester te maken en hem aan boord van eene Engelsche stoomboot te slepen, die zoo spoedig doenlyk het ruime sop kiest. Wy vertrouwen dan ook dat onze Ministers van Justitie een strenge en onpartydig onderzoek zal laten instellen en dat onze Regeering,—indien uit dat onderzoek blykt dat Lamb werkelyk tegen zyn wil en met geweld door het Engelsche gezag aan boord van de Waterloo is gebracht,—van Engeland genoegdoening zal eischen.

Wy kunnen ten slotte een gevoel van leedwezen niet onderdrukken, dat de politie niet by machte is geweest het met geweld te keeren. Niettegenstaande het tumult en den oploop, waartoe de arrestatie van Lamb aanleiding gaf, was geen agent van politie te zien. Wy moeten het betreuren dat de politie niet een oog in 't zeil heeft gehouden.

Intusschen, de zaak ligt er toe. Wy hopen dat onze Regeering de noodige stappen zal doen om voor het gebeurde voldoening te verwerven en de herhaling van soortgelyke ongerechtigheden zooveel mogelyk te voorkomen.

ENGELAND.—Uit Dublin schyft men aan de *Times*, dat men in den grootsten angst verkeerde omtrent de demonstratien, die tegen den 13den werden verwacht, ter gelegenheid van den gedenkdag van den veldslag van Boyne. De *Freeman* constateerde uit verschillende districten zeer opgewonden brieven te hebben ontvangen, waarby voorspeld werd dat er in onderscheidene plaatsen allerlei ongeregeldheden zouden plaats grypen. Dit een en ander verklaart het feit, dat het gouvernement krachtige maatregelen heeft genomen om de wanordelykheden te voorkomen of te bedwingen; voornamelyk is men bevoucht voor Ulster, zoodat het Gouvernement daar veel macht heeft ontwikkeld. Intusschen vleit men zich, dat de gemoedsten overdreven zyn, aangezien de Roomsch Katholieke bevolking geene bepaalde plannen voor woelingen aan den dag legt. Wel verwacht men dat de "broederen" in groote menigte zullen vergaderen; reeds worden er toebereidselen gemaakt voor monstermeetings in de open lucht.

De *Times* bespreekt op nieuw de Centraal-Aziatische quaestie en waarschuwt ten krachtigste om ten deze eene struisvogelpolitiek te volgen, om de werkelykheid niet te zien. De *Times* acht het veeleer geraden om het onvermydelyke zoodra mogelyk als een *fait accompli* te beschouwen en is van gevoelen dat het tegenwoordige geslacht het zal beleven dat Samarkand, Bokhara, enz. by Rusland zullen zyn ingelyfd. Maar waarom zouden wy voor die gevolgen bedeucht zyn? vraagt het Cityorgaan. Het zal immers tot welzyn van geheel de maatschappy strekken, indien Rusland zich van die landstreken meester maakt, waar nog altyd de Mohammedaansche goddienst heerscht? Het zou voor den reiziger een groote aanwinst zyn, indien de beschaving tot in die streken ware doorgedrongen, aangezien men er dan veilig kan zyn, terwyl men thans aan den roof en moordlust ten prooi is. In plaats dat Engeland Rusland den voet dwars zet, ware het beter dat Ruslands voorbeeld werd gevolgd, en de hulpbronnen van die landen die Engeland in Azië bezit, tot ontwikkeling werden gebracht; want zoodra Indië voorspoed heeft en tevreden is, en Engeland zeker is van het bezit van Indië, dan zal 't ook wel spoedig gedaan zyn met Engeland's jalousie tegenover Rusland, en beide natien zouden te samen tot heil der menschheid een zeer uitgestrekt gebied kunnen beschaven, dat haar door de Voorzienigheid is toevertrouwd.

De *Morning Post* denkt er geheel anders over. Dit blad meent dat men tegenover de Aziatische quaestie het spreekwoord moet bekrachtigen. "Vertrouw op God en houd uw kruit droog." Zonder zich zeer te alarmeeren is het toch goed dat Engeland zorge op alles voorbereid te wezen.

In de Vereenigde Staten heerschte deren zomer eene schier ondragelyke warmte. De thermometer van Fahrenheit teekende elken dag meer dan 100 graden.

Onlangs werd in het *Theatre de la Monnaie* te Brussel met den besten uitslag eene proef genomen door de aanwending van eene zelfstandigheid, bestemd om geweven stoffen, hout, touwen, toonelschermen, enz. onbrandbaar te maken. De proefnemer wandelde langs de gaslichten tusschen het tooneel en het orchest, en plaatste stukken meeldoek, linnen en andere ontvlambare, vooral naar zyne uitvinding bereide stoffen, boven de lamp of schoorsteenglazen. Niet één vatte vuur.

THE

Zuid Afrikaan.

Cape Town, September 6, 1869.

RETRENCHMENT.

THE Parliament is still assiduously hammering away on the retrenchment anvil, although it is difficult to foresee what all the noise and bustle will end in. It is passing, strange however to observe, that although the great cry of the colony was that our Parliament was too cumbrous, too complex, and far too expensive for the country, no retrenchment has yet been effected therein. It would have come with a good grace, we think, from Mr. Molteno's retrenching majority, had they commenced with retrenching themselves, and afforded the country an unmistakable example of their sincerity, by proposing a deduction from their own travelling expenses and personal allowances, while on Parliamentary duty. They might have also done a good deal in the way of reducing the expenditure of the House by the application of the Moltenian screw to their own officers with the same energy that they have applied it to others in the Government service. Nothing of this kind however has yet been done, or even talked about, and we are driven to reluctantly back to what we stated some years ago, to the conclusion that the energies of the leading members of Parliament were unfortunately directed to bringing the Government into deadlock, with the ulterior object perhaps, of imposing Responsible Government upon a people that had already, and has lately emphatically pronounced against it. Whether that is now the move on the political chess board, while firmly believed in by some, is stoutly denied by others, we shall not take upon ourselves to say, but we certainly cannot close our eyes to the fact that the Government and the Parliament now have assumed such a defiant attitude towards each other that it is simply impossible that good Government can be the product of such unseemly combination. It would be difficult and as useless as it is difficult, to analyse now, and apportion the blame that may fairly be attached to the Government and the Parliament, for the sad figure our Legislature now cuts before the country and the world.

Of the absolute necessity of equalising revenue and expenditure there can be no difference of opinion, but it is fairly open to question whether the mode that has met with the support of the Assembly is the best that could have been devised. We are merely outsiders, and our opinion must be taken simply for what it is worth; but we do think, if the Government and the Parliament had come to a better understanding before the latter were let loose on the Estimates, and before active retrenchment measures were initiated, there would have been a very different and much more satisfactory programme for 1870 than is now looming in the vista; and while we admit the necessity of the reduction of our Parliament, and the reconstruction of our existing administration, we are ready enough while fully coinciding in the one measure to enter our caveat against the other.

We are fully disposed to render all the honor to whom honor is due, and therefore, although we disagree with those who call themselves the liberal party, we are inclined to give credit to those who at the expense of much obloquy, and occasional personal acrimony stood boldly forward in the breach, and contended for their principles in the face of opposition.

But to bring this article to a concl

SUDDEN DISAPPEARANCE OF AN AGENT.—Wentzel's flight is something more than a nine days' wonder in these parts. The fresh discoveries of cases people have sustained through him, keep his departure to a land where he will be free from responsibility for his acts green and fresh in people's minds. He was a man much liked; and even some of those who have lost by him say: "Hy was daarom toch mar een goei mensch." The fact was, he knew how to win the confidence of the Boers quite as well as any one from Pretoria, with less scruples about abusing it. He was down here in Graaff-Reinet the week before he started; and it is now remembered that he looked particularly happy—at peace with himself and all men. His breaches of faith with his clients must have begun some time ago, for transfer money paid to him, not exceeding a few tens of pounds, is now found to mount up, with fines, to hundreds. We have heard of an act of his which is quite on a par with the recent case of "boerverneukery" at Richmond by another celebrated agent, who is said to be living "en prince" in Potchefstroom. Wentzel had himself appointed executor dative in an estate. A farmer stood security for him in £1,500. The sale was held and the money pocketed, and now the farmer has to make good the security. The refugee made sure of his retreat. He had eight horses in his own wagon. The same day he left Middelburg he passed through Colesberg and before he got to Fauresmith, where he was last heard of, he had knocked up a lot of horses. The Rev. Mr. Morgan has thought well to make Wentzel's defalcations and flight the subject of a sermon, taking for his text the words: "Be sure your sin will find you out." Preachers are expected not to exaggerate. If Mr. Morgan does not exaggerate, then we get at a picture of the mischief that has been done. But it appears from some words in the sermon that the preacher is amongst the "geflouste": "The truths I have now brought to your attention have been suggested to my own mind by the sad calamity which has befallen us. Sad, because of the unhappy disclosures which it has made; sad, of the shock it has given to a whole community; and sad, because of the innumerable evils which many will feel resulting from it years to come. Justice is defied! Uprightness and integrity stand aghast! And while from many a quiet home ead the cries of distress fill the air; while high and low, rich and poor, as with one voice, pronounce a verdict of guilty, and an entire district is completely paralysed, the question presents itself with a force which, God knows, I could not resist, and shall the pulpit alone remain silent?" The great lesson for the country to learn from this miserable business is that there is far less, very far less, risk in people handing over their agency business to public companies than to individuals. It is a pity that honest agents should suffer in business as they are suffering from the acts of some of the profession,—men, per ape, not bad at heart, but getting once into difficulties get deeper and deeper into them, while hoping against hope to get out of them.—*Graaff-Reinet Advertiser.*

CURRENT TOPICS.—The Graaff-Reinet correspondent to the *Somerset Courant*, says "The Golden Age, has apparently dawned upon this much abused colony at last in the shape of snow and rain. A more sensible view of matters could not, under the present circumstances have been taken, for "one thing needful" for the real prosperity of any country, and of this one in particular, has been showered down in abundance. A pleasanter (we will not say a grander) sight could not have been witnessed in any country—not even in the far-famed Switzerland, than the snow crowned peaks and slopes of old Bushberg, which the people of this town had the pleasure of seeing this week. In the nick of time, just when our water supply was weaking—our veld affording little or no nourishment to cattle—and farmers beginning to despair, relief came and rejoiced the hearts and encouraged the hands of every one. The rain, which began to fall gently on Monday, continued until Tuesday. Bushberg, covered from the top to nearly the base, presented a sight not enjoyed by any one here for many years. The fall of snow on the mountain has been very heavy, indeed, we are informed that, nearly all over, it lies at least two feet thick, and in many places where the snow has drifted, it is five or six feet deep, and consequently difficult and dangerous for both man and beast. The frost has been equally severe, for no later than Wednesday night last ice two inches thick could be found in many parts, while from the roofs of houses, icicles, two feet long, have been found depending. Notwithstanding the warm rays of the sun, the mountain remains white, and probably we shall enjoy its welcome presence yet a little while.

"Zwager's Hoek rejoices likewise in the universal blessing. The storm fell heavier there than nearer the town, and we hear that even the low grounds have been completely covered, and that such a fall of snow has not been seen or heard of in that district since the year 1844."—

FREE STATE.

(*From the Friend.*)

PRESIDENT BRAND.

His Honor the President returned home from his visit to Cape Town early on Tuesday morning last, looking, we are glad to say, all the better for his lengthened travels and short stay in his native city, but, we may add, to the suprise of all here, with the fixed intention of returning almost immediately for Mrs. Brand and the younger members of his family, who, as had previously been arranged, were to remain in the Cape till about the beginning of January next, at which time the President had obtained leave from the Volksraad to pay a second visit to Cape Town should he think proper to avail himself of it. Mr Brand, it seems, on his arrival the other day at Colesberg, received a letter from the Cape which caused him at once to change his former plans, upon which he despatched a messenger express to Bloemfontein, with a communication to the Acting President, Mr. J. J. Venter, desiring that gentleman to call a special meeting of the Executive Council, to enable him (Mr. Brand) to obtain an extension of his present leave, in lieu of the two months at the close of the year. In compliance with Mr. Brand's aforesaid request, letters were on Sunday last despatched to the country members of the Executive, and that honorable body having assembled here on Monday morning the extension of leave was, we believe, without demur granted. We have not heard whether Mr Brand, during his recent stay in the Cape, availed himself of the opportunity to broach the subject of the extortionate postage rates which at present obtain between this and the Cape colony, with a view to a mutual understanding and arrangement, by which letters and papers on which the postage has been pre-paid here, shall pass *free* through the Cape colony, and *vice versa*: or that letters and papers pre-paid in the Cape colony, shall be delivered entirely free here. This is a matter of the highest importance to both countries, and one which the Volksraad at its last session entrusted to the management of Mr Brand. The rates of postage now charged are perfectly ruinous, and are well nigh calculated to put a stop to all correspondence between us and the people of the Cape colony. Letters of one half ounce in weight now cost 10d and 1s to the Cape colony, and 1s 10d to England (1s 4d of which is in English money or real coin). Should Mr Brand have lost sight of this really important matter, we hope he will endeavor to bear the same in mind on his second visit.—The proposed Chief Justice or Judge for this State, has likewise, apparently, not yet been found or heard of either in the Cape or elsewhere. We should rejoice to hear that Mr Brand has fallen upon "the right man for our money," *i.e.*, an able man who would accept the office at the salary offered.

ENGLISH CHURCH.—Bishop Twells having sent in his written resignation, both to the metropolitan Bishop of Cape Town, and to the Venerable Society for the propagation of the Gospel in London, and having taken his departure from the shores of South Africa, the diocese must very shortly be declared vacant. Whether the Metropolitan will at once accept the resignation of Dr. Twells, or first bring his case to trial before the Ecclesiastical or Bishop's Court in Cape Town, remains to be seen. We, however, fully expect that for the sake of the Church at large, both here and in other lands, a public trial must take place, and if found guilty of the horrid crimes laid to his charge, Dr. Twells will be degraded from his high office, and further declared by the Church ex-communicate. English translations of the depositions taken before the landdrost here, have been forwarded by the the Venerable the Archdeacon to the Metropolitan in Cape Town, for his information, and his lordship is fully expected to arrive here in about a month from the present time, in order to look into the affairs of the diocese, and temporarily we suppose, to take episcopal supervision of the same. A vestry meeting has been called for Friday, Sept 3rd, to enable the members and adherents of the English Church here to express their views relative to the appointment of a new Bishop when the diocese shall have been declared vacant. We believe that we may safely assert, that all eyes are now turned to the Venerable Archdeacon Merriman, and that there is some reason to hope that that much and deservedly esteemed gentleman might, at the unanimous wish of the parishioners, both here and in other parts of the diocese, be prevailed upon to accept this arduous and not overpaid office. We know of no clergyman in South Africa who in so high a degree possesses the confidence of not only churchmen but the public at large, as Archdeacon Merriman. Most of us have, more or less, known the Archdeacon for the last twenty years; in fact, his first visit to this town was paid some 18 years since, when the foundation stone of the present cathedral was laid. We cannot but feel convinced that all will have perfect confidence in Archdeacon Merriman as our future bishop. Even those who have a just abhorrence of what is termed "advanced ritualism"—and we have reason to believe that that includes the whole congregation, almost to a man—may place implicit trust in the Archdeacon, who though a good churchman, and even a high churchman, has never, so far as we have heard, lent himself to that kind of thing. We believe that even had we the right to make choice of a Bishop, out of all the English clergy in South Africa, Archdeacon Merriman would assuredly be our choice. We consider him pre-eminently fitted to be our future Chief Pastor.—The Archdeacon returned from his short visit to Thaba Nchu on Monday afternoon, and will officiate in the Cathedral on Sunday.—The Rev. D. G. CROGHAN left this for Fauresmith and Philippolis on Wednesday, (yesterday), but will, we hear, be but one Sunday absent.—The Rev. C. Clulee returned from Natal on Tuesday morning by post cart, and has already re-opened the Church grammar school here. Mr. Clulee will, doubtless, doubtless soon place the school on a proper footing.

PRESIDENT BRAND.—His Honor the President by proclamation dated 25th inst., announces his arrival here from the Cape, and proclaims that he has reassumed his office. It is said that His Honor, however, leaves again on Monday next.

OCCUPATION.—Seven purchasers of farms in the conquered territory, and a like number of grantees, are called upon to show cause, on the 8th Sept., before the Executive Council, why their respective farms shall not be declared forfeited, they having failed to fulfil the conditions of either grant or purchase.

THE ALIWAL CONVENTION.—Private letters from Cape Town state that it is rumoured that no ratification of above Convention was received by the *Briton*, but that by the previous steamer, the *Northam*, Sir Philip Wodehouse was called upon by the Colonial Minister for "further explanations" of his reasons for departing so widely from all his preconceived opinions, as shown in his despatches. His Excellency will probably reply, that as the British Government expressly stipulated that the "taking over" of the Basutos should not cost the Imperial Exchequer a fraction, he *nolens volens*, was necessitated to sacrifice the interests of Her Majesty's new subjects, inasmuch as the Orange Free State heeded not his persuasive eloquence, and could not be prevailed upon, by fair means, to relinquish the territory it had acquired by the expenditure of so much blood and treasure; and that if the Basutos have been irrevocably "sold" it is owing to the parsimony of the British Government, and not to any fault of his (Sir Philip's).

SNOW.—After an interval of more than three months without a downfall (we are not speaking of bluebacks and wool) of any kind, we were regaled on Tuesday with a fall of snow, which descended more or less thickly for several hours, and was accompanied by a piercing southerly blast. The hills to the E. and S. E. of the town are still draped in white, and the atmosphere is as keen and frosty as in midwinter. We shall not be surprised to learn that heavy snow-storms have been experienced in various parts of this State, Basutoland, and the upper districts of the Cape Colony, inasmuch as for two or three days previous to Tuesday last the sky was overcast, and the temperature wintry. We believe we may now congratulate ourselves on the breaking up of the drought, and reasonably anticipate soft, genial showers of pasturage-invigorating rain during the ensuing month. Owing to the inclemency of the weather of late, poverty-stricken stock have doubtless perished in great numbers, especially where shelter was not obtainable.—Heavy hoar frost this (Thursday) morning; thermometer during night registering 26° Fahrenheit.

Original Correspondence.

Cape Town, 2nd Sept., 1869.

SIR,—Having perceived that the respective Commissioners of the Municipality of Cape Town have contemplated to light the town again with gas, I am of opinion that they should postpone their plans until the financial circumstances are in a more flourishing state; and since the summer days will soon begin, it will be more useful to light the streets during the next winter nights. At all events, if the town is to be lighted, I hope that the gas lamps, which have been removed from the Gardens, will be replaced to such situations as they stood before, and that its inhabitants, who contribute yearly a large amount towards the revenue of the town, may have the same *privilege* as the merchants, who for the most part reside out of town.

In giving these few lines a place in your valuable paper, you will oblige

AN INHABITANT OF THE GARDENS.

General Intelligence.

FORTY PERSONS STRUCK DOWN BY LIGHTNING.—The excessive heat is causing frequent and violent thunderstorms in the United States. During one of these storms the Seaside House Hotel, at Rochaway, was struck by lightning, and the remarkable effect produced is thus described by a New York Journal.—"The guests, to the number of nearly forty, had gathered in the main parlour, and were all seated, the doors and windows being all open, when a bolt of electricity suddenly prostrated every person in the room. In an instant the persons least injured sprang to their feet, and found seven or eight of the guests unconscious and apparently dead. The ladies who were dressed in silk were the least injured. There being a doctor on the premises, restoratives were applied, and all began soon to recover and in less than two hours were out of danger. The bolt that entered the room appeared to some to be about the size of a 6-pound cannon ball; as it spent its force, it left in the room a suffocating smell of sulphur. It is remarkable that no one was conscious of hearing the thunder accompanying the bolt of electricity nor did those who were hurt the most see any flash of light. Some felt the shock in their backs, some in their arms, others in their feet. The lightning entered the room near the conductor, and shivered the ceiling on one side of the chimney."

Mules! Mules!

FROM MONTE VIDEO

Two three & four years old

FIFTY LARGE MULES,

IN SPLENDID CONDITION,

EX "E. V. BEAULIEU." CAPTAIN BUSCHMANN,

WILL BE SOLD

AT KLAPMUTS STATION,

To-Morrow, Tuesday,

7TH SEPTEMBER,

The Mules are large, expressly selected for the Cape Market, and coxed in all respect, all former importations.

POPPE, SCHUNHOFF & Co.

Mr. J. J. HOFMEYR. Auctioneer.

At the above sale will likewise be sold.

3 Good Draught and Saddle Horses, among which a quiet Lady's Saddle Horse.

Sheep!! Sheep!!!

MR. J. J. HOFMEYR

WILL SELL,

TO-MORROW, TUESDAY,

THE 7TH INSTANT,

AT KLAPMUTS,

1,000 Prime Merino Sheep,
1,000 do. Cape do.

Brought up by Mr. A. J. KUUN,
PORTER, HODGSON, & Co.

Cape Town, 6th September, 1869.

COLONIAL
Orphan Chamber and Trust Company.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY,

HOUSEHOLD FURNITURE,

Piano, Boats, &c.,

AT SIMON'S TOWN.

In the Estate of the late Mr. JOHN ANDREW ECKLES,

On Friday, 17th inst.,

WILL BE SOLD, ON THE SPOT,

A neat, comfortable HOUSE and SHOP, under Iron Roof, comprising 7 Rooms, besides Kitchen, Store rooms, &c., &c,

MOVABLES, CONSISTING OF

Mahogany and other Chairs, Round, Side, and other Tables, Easy Chairs, Book Case, Mahogany Sideboard, Pictures, Clocks, Lamps, Guns, Bedsteads and Bedding, a Piano, &c., &c., &c,

ALSO,

A quantity of Salt and Salt Fish, 3 Boats, 8 Oars, a Large Net (Seine), 20 Fish Casks, Baskets, &c., &c.

Sale to commence at 10 o'clock.

Liberal Bonus will be given.

G. W. STEYTLER, Secretary.
Executor Testamentary.

Chamber Buildings, No. 3, Church-square,
Cape Town, 3rd September, 1869.

L. P. CAUVIN, AUCTIONEER.

PUBLIC SALE

OF

Hardware, Ironmongery,

&c., &c., &c.

MESSRS. LEVICKS & SHERMAN (prior to intended changes in their present Business) have instructed Messrs. R. D. JONES & Co., to sell by Public Auction, on the Parade,

On Wednesday next, 8th Sept.,

Various lots of HARDWARE, IRONMONGERY, &c., &c., and a large assortment of "Odds and Ends," Remnants of Consignments, &c., consisting among others, of the following, viz.:

Fencing Standards, Black and Galvanized
Straining Posts, do. do.
"Braby's" and "Tupper's" Galvanized Corrugated Iron, in sheets of 6, 7, 8 and 9 feet
Cast Iron Bellied Pots, 3 legged, all sizes
Damaged do. do., and Broken Iron
Cast Iron Hot Plates and Frames
Ploughs, Ploughshares, and spare Fittings
Axes and Hatches, American, and Handles
Wagonmaker's and Carpenter's Axes and Adzes
Brass and Iron Wire, assorted Nos.
Cloth Brushes and Shoe Brushes, in sets
Ink, Blue and Red, in sizes
Brass and Copper Kettles and Comfores
Fire Guards, Fenders and Fire Irons
Glass Ware, Buttons, Bone and Metal
Jack Chain, Iron and Brass
Mills, Post Coffee, with and without covers
Japan Ware, in Jugs, Mugs, and Basins
Marbles, Plain and Coloured, Kafir Spades
Dampers and Frames, Oven and Furnace Doors
Hasps and Staples and Hooks, assorted
Camp Ovens, Hooks and Hinges, sizes
Corn Shovels, Coir matting in rolls
Californian Stoves and Half Register Grates
Galvanized Plain Sheet Iron, a little damaged
Plate Glass in sizes, American Wooden Bench and Hand Screws
Tubular Crowbars, patent description
Remnants of Paints, in tins and kegs, all colours Green, Blue, Brown, &c., &c.
Dressing Cases, Combs, Pocket and Fine Tooth, assorted
Needles and Pins, Table Mats, &c., Sheet Zinc
Harness, both Single and Double, and Portmanteaus, assorted
Bridles and Bits and Snaffles, assorted
Accordeons and Harmoniums, various qualities
Powder Flasks, Thimbles, Key Rings & Chains
Small Iron Safes, and Cash Boxes, assorted
Scissors, and assorted lots of Cutlery, various descriptions
Brass Mirrors and Looking Glasses

Together with other Articles too numerous to particularize.

ASLO A LOT OF

SUPERIOR SADDLES AND BRIDLES,

ALL FITTED COMPLETE, &c., &c., &c.

The Attention of the Trade and Shopkeepers in the Country is invited to the above; and as the Goods will be sold

WITHOUT RESERVE,

BARGAINS MAY BE ANTICIPATED.

Adderley-street, September, 1869.

Wood's Patent Reaping Machines.

MESSRS. LEVICKS & SHERMAN have just received and landed ex "CALDERA," from London, some of the above LARGELY-PATRONISED and WIDELY-USED

MACHINES,

With Reaping and Self-raking Attachments, and which can be safely recommended possessing, as they do, advantages unequalled by any combined Machine in existence.

Price MODERATE; and early application requested, as only a few remain on hand.

No. 6, Adderley-street, opposite the Railway Terminus,
September, 1869.

Wood's Reaping Machines.

THE Undersigned have received the second lot of the above valuable REAPING MACHINES, and of which a few are still for sale at most reasonable prices. They are exactly the same as the one imported by Mr. CHARLES BARRY and exhibited in work with Two Horses by Mr. VAN REENEN last year at Tiger Vlei and D'Urban.

BARRY & NEPHEWS.

N.B.—ALSO FOR SALE A SMALL MANGEL WURZEL CUTTING MACHINE.

Flowers of Sulphur.

THE Undersigned is now landing from the *Major von Saft* his first supply for this Season of SULPHUR of the best quality, and has further shipments close at hand. For Sale at 28, St. George's-street.

J. G. STEYTLER.

OPENED

On Saturday, 4 instant.

OLOFF JOHN HORAK'S

WHOLESALE & RETAIL STORES,

MARKET-SQUARE, CAPE TOWN,

Shipping supplied with all requisites, including Live Stock, such as Oxen, Sheep, Poultry, &c., &c., &c.

STEAMERS COALED &C.

BARRELS AND TIERCES OF PORK & BEEF.

All kinds of Colonial Produce Purchased for Cash.

MIRANDA-HARPER COMPANY.

To-Morrow (Tuesday) Evening,

SEPTEMBER 7, 1869,

Will be performed, for the first time in Cape Town Verdi's Grand Tragic Opera of

IL TROVATORE,

OR THE

GIPSY'S VENGEANCE!

With entire New Scenery and Dresses,

Kindly assisted by an efficient Chorus.

ACCOMPANIST—MR. MORRIS.
STAGE MANAGER—MR. DAVID MIRANDA.

Secure Seats early at Messrs. DARTER.

A Special Train and Tram.

Public Meeting.

A PUBLIC MEETING of the inhabitants of Durban and surrounding District will be held in the Court Room on TUESDAY, the 14th September, next, at 3 p.m., to consider what steps it would be advisable to take with regard to the proposed abolition of the Periodical Court in this Village

N.B.—All interested are invited to attend.

MUTUAL

Life Assurance Society.

OF THE

CAPE OF GOOD HOPE.

NOTICE TO MEMBERS.

A VACANCY having occured in the Board of Directors by the death of Mr. EDWARD HULL, Nominations of Candidates to fill the vacancy will be received by the Secretary up to the 14th of September next.

J. C. GIE, Jun, Secretary.

25th August, 1869.

950 Fat Merino Sheep (with long wool.
750 do. Cape do.
200 Wether Goats.

TO-MORROW, TUESDAY, the 7th Sept., the above cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

JACOB D. MALAN.

Paarl, Sept. 6, 1869.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

50 Fat Slaughter Oxen and Cows.

TO-MORROW TUESDAY, the 7th inst., the above number of Oxen and Cows will be sold at Klapmuts.

H. G. F. ENSLIN.

Paarl, September 6, 1869,
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

50 Fat Slaughter and Draught Oxen.

TO-MORROW, TUESDAY, the 7th instant, the above number of Oxen will be publicly sold at Klapmuts Station.

P. J. HAUPT.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

300 Fat Cape Sheep,
300 do. Merino do.
300 do. Goats.

ON FRIDAY NEXT, the 10th instant, the above number of Sheep and Goats will be publicly sold at Klapmuts Station, for account of

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

Paarl, Sept. 3, 1869.

900 Sheep at Klapmuts.

600 Merino and
300 Cape } Sheep.

ALL in good condition, will be sold at Klapmuts Station, on THURSDAY, the 9th inst., brought up with care by GABRIEL OTTO, of Worcester.

E. LANDSBERG & SON.

Mr J. J. HOFMEYR Auctioneer.

L. PAPENFUSS,

ATTORNEY-AT-LAW,

Sworn Translator, Appraiser and General Agent,

BLOEMFONTEIN, ORANGE FREE STATE

1854,

Near the Public Offices.

General Estate and Orphan Chamber

Deed of Partnership dated 9th March 1856; incorporated by Act of Parliament, No. 31, 1861.

CAPITAL, £20,000 *Sterling*

FOR Administering Properties and Estates, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Trustees and Agents,

DIRECTORS:

O. M. BERGH, Esq., Chairman,
F. F. RUTHERFOORD, Esq.
J. R. MARQUARD, Esq.,
C. H. BOSENBERG, Esq.,
J. SHEPHERD, Esq.
D. TENNANT, Esq.,
J S PRINCE, Esq.

Auditors

T. MOSTERT, Esq.,
J. J. HOFMEYR, Esq.

J. F. G. PIETERSEN, Secretary

Chambre Buildings, 43, Adderley-street.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital £22,020
Paid-up Capital, .. £13,218
Reserve Fund, .. £1,274 3 6

DIRECTORS:

DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. J. ALBERTYN, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
" 6 " " " 12 " " 4 pCt. "
" 12 " " 5 pCt. "

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

Agent:—South African Bank, Cape of Good Hope.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

2.—Volunteer, ketch, 69 tons, G. Love, from Liverpool 26th May, Falmouth 3rd June, to this port. Cargo salt and soap.

2.—Nil., sc. st., 1,080 tons, J. C. Gaine, from Foochow 17th July, Singapore 31st, to this port and London. Cargo teas.

4.—Devonia, 161 tons, Joseph E. Jago, from Cardiff 23rd June, to this port. Cargo coals.

4.—Lord of the Isles, from Algoa Bay.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Sept. 3.—Hopefield Packet, to Houdeklip Bay.
3.—Florence, to Hondeklip Bay.

OPGAAF

Van Koloniale Opbrengst de Stade Markt aangebracht van den 2 tot den 4 Sept. 1869.

Aloes	Aloes,	0
Abrikozen lbs,	Apricots lbs,	0
Amandelen, lbs.	Almonds lbs	119
Aardappelen, bushels,	Potatoes bushels,	320
Azyn, leggers,	Vinegar, leag.	0
Boter, lbs.	Butter, lbs.	133
Brandewyn, leggers,	Brandy leaguers	4
Bokkevellen, stukken	Skins, Goat, pieces	0
Boonen, bushels,	Beans bushels,	28
Droogo Ossenhuiden, st	Hides Ox, pieces,	0
Erwten, bushels	Peas, bushels,	3
Garst bushels	Barley, bushels	0
Hoorns, stukken,	Horns, pieces	0
Haver, bushels,	Oats bushels,	0
Hooi, vrachten,	Hay, loads,	14
Kaf, zakken,	Chaff sacks,	6
Koorn, bushels,	Wheat, bushels,	168
Linzen, do,	Lentils, do,	0
Mealies, bushels,	Maize, bushels,	0
Okkernooten, lbs.	Walnuts lbs.	0
Patates, bushels,	Potatoes, Sweet, bls,	0
Rog, do.	Rye,	0
Rozynen lbs.	Raisins, lbs.	200
Schapenvellen, st.,	Sheep Skins,	0
Stroo, zakken,	Straw sacks,	0
Uijen, bushels,	Onions, bushels	313
Vederen, Ostr., lb	Feathers, Bed lbs.	0
Wyn, ordinaire, leggers	Wine common,	4
Do. Pontac do.,	Do. Pontac, do.,	0
Was,	Wax,	0
Wol lbs.	Wool lbs	0
Wynsteen, lb.	Wine Stone, lbs.	0
Zout	Salt, bushels	0
Lemoensap, ½-ums	Lemon Juice, ½-aum	0

MARKT PRYZEN

Van den 2 tot den 4 Sept. 1869.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb....	Aloes, per lb..	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds pr lb.	0	0	3	0	0	3
Appelen per lb..	Apples, per lb	0	0	0	0	0	0
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0	0	0	0	0	0
Aardappelen p b	Potatoes p 3 b.	0	6	11	0	19	9
Azyn p. legger..	Vinegar p. lea.	3	4	0	4	8	8
Boonen p 3 bushel	Beans p 3 bus.	0	14	6	1	10	9
Boter per pond..	Butter, per lb.	0	1	3	0	1	7
Brandewyn p leg.	Brandy p leag.	15	10	0	15	10	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0	0	0	0	0	0
Eenden	Ducks & Mus.	0	1	6	0	1	8
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0	19	6	0	19	6
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0	7	9	0	0	0
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus	0	0	0	0	0	0
Ganzen per stuk	Geese, each..	0	2	6	0	2	6
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Havergerst, 100lb.	Oatsbrd. 100lb.	0	6	0	0	7	9
Hoenders per st.	Fowls each ...	0	1	0	0	1	7
Hoorns, elk....	Horns, each..	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen p st.	Turkeys, ea..	0	3	6	0	0	0
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	3	1	0	4	9	0
Kalven per stuk	Calves, each..	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b..	Wheat pr 3 bus	0	18	1	0	19	4
Linzen, dito....	Lentils, p do..	0	0	0	0	0	0
Mealies dito....	Maize do...	0	0	0	0	0	0
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 bushel	S. Potatoes, 3b	0	0	0	0	0	0
Peren per pond..	Pears, per lb..	0	0	0	0	0	0
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb..	Peaches per lb.	0	0	0	0	0	0
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Rozynen per lb	Raisins per lb	0	0	14	0	0	14
Schapenvel, p st.	Sheepskins ea.	0	0	0	0	0	0
Merinovel, p st.	Merino Skins.	0	0	0	0	0	0
Stroo p vracht	Straw p. load	0	0	0	0	0	0
Uijen p 3 bushels	Onions p 3 bus	0	3	1	0	14	0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened.	1	5	0	1	7	6
——onze neste	Do., unfattened	0	0	0	0	0	0
——spek.....	Do., smoking, e	0	2	0	0	3	0
Vederen Ostr. lb	Feathers, O. lb.	0	0	0	0	0	0
——bedde p lb	——Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vygen ditto.....	Figs, per lb..	0	0	0	0	0	0
Wol, grof, ditto..	Wool, ditto..	0	0	0	0	0	0
Wyn, ordinaire	Wines ordin.	2	19	0	4	4	0
Wynsteen	Wine Stone.	0	0	0	0	0	0
Zoeten ... p 100	Oranges, p 100	0	1	7	0	2	2
Zout per 3 bushel	Salt, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor No. 10 Waal-street.